

Elements of Lifestyle



Bedienungsanleitung **DE**

Instruction Manual **EN**

Mode d'emploi **FR**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Fresh Joy Café



Kaffeemaschine mit Mahlwerk
Coffee Machine with Grinder
Cafetière électrique avec unité de broyage
Koffiezetapparaat met maalwerk

DE	Bedienungsanleitung.....	3
EN	Instruction Manual.....	37
FR	Mode d' emploi	71
NL	Gebruiksaanwijzing.....	105

BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH
Dieselstraße 19-21
61191 Rosbach v.d.H.
Germany

Internet: www.beem.de

Inhaltsverzeichnis

DE

Vorwort	5
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
Urheberrecht	5
Warnhinweise	6
Bestimmungsgemäße Verwendung	7
Haftungsbeschränkung	7
Sicherheit	8
Grundlegende Sicherheitshinweise	8
Gefahr durch elektrischen Strom	9
Verbrennungsgefahr	9
Inbetriebnahme	10
Sicherheitshinweise	10
Auspacken	10
Lieferumfang und Transportinspektion	10
Entsorgung der Verpackung	11
Anforderungen an den Aufstellort	11
Elektrischer Anschluss	12
Geräteübersicht/Lieferumfang	13
Bedienfeld	14
Vor dem ersten Gebrauch	15
Bedienung	16
Sicherheitshinweise	16
Displaybeleuchtung einschalten	16
Uhrzeit einstellen	17
Mahlwerkeinheit entnehmen	18
Dauerfilter entnehmen	18
Dauerfilter einsetzen	19
Mahlwerkeinheit einsetzen	19
Kaffee einfüllen	20
Wasser einfüllen	20
Hinweise zur Zubereitung	21
Voraussetzungen für einen aromatischen Kaffee	21

Inhaltsverzeichnis

Zubereitung	22
Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten	22
Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten	23
Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl	24
Nach der Zubereitung	26
Mahlwerkeinheit entleeren/reinigen	26
Reinigung und Pflege	27
Sicherheitshinweise	27
Reinigung	27
Entkalken	28
Störungsbehebung	29
Sicherheitshinweise	29
Störungsursachen und -behebung	29
Hinweise zur Lagerung/Entsorgung	31
Lagerung	31
Entsorgung	31
Anhang	31
Technische Daten	31
Ersatzteile und weiteres Zubehör	32
Zertifizierungen	32
Garantie, Service und Reparaturen	33
EG-Konformitätserklärung	35
Index	36

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf der Kaffeemaschine mit Mahlwerk **Fresh Joy Café** haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **BEEM** entschieden.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Ihr Gerät dient Ihnen viele Jahre lang, wenn Sie es sachgerecht behandeln und pflegen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Kaffeemaschine mit Mahlwerk **Fresh Joy Café** (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für die Inbetriebnahme, die Sicherheit, den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung, Störungsbehebung und/oder Reinigung des Gerätes beauftragt ist.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorwiegend für den nicht gewerblichen Gebrauch in geschlossenen Räumen zur Zubereitung von Kaffee unter Verwendung von Kaffeepulver oder Kaffeebohnen bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Achten Sie bei gewerblicher Nutzung auf eine Änderung der Garantiezeit.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Sicherheit

Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise sowie die in den einzelnen Kapiteln separat aufgeführten Hinweise.

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht an der Anschlussleitung.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkskundendienst durchführen; dies gilt insbesondere für den Austausch einer beschädigten Anschlussleitung. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei Schäden und nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Wasser, da das Gerät sonst beschädigt wird.
- Füllen Sie außer Wasser keine anderen Flüssigkeiten oder Lebensmittel in den Wassertank des Gerätes.
- Gießen Sie kein Wasser in den Wassertank des Gerätes, solange es noch heiß ist. Durch ein mögliches Übersprudeln besteht Verbrühungsgefahr.
- Verwenden Sie die Kaffeekanne nicht auf einer Gasflamme oder auf einer Elektroplatte.
- Stellen Sie die Kaffeekanne nicht in die Mikrowelle.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Anschlussleitung oder der Netzstecker beschädigt sind.
- ▶ Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verbrennungsgefahr

WARNUNG

Während des Betriebes kann heißer Dampf austreten.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich nicht zu verbrennen.

- ▶ Halten Sie keine Körperteile in den austretenden Dampf.
- ▶ Öffnen Sie während des Betriebes nicht das Filterfach.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vor jeder Reinigung abkühlen.

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um die Gefahren zu vermeiden:

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ▶ Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät, alle Zubehörteile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie vor dem Erstgebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und den Zubehörteilen.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie nicht das Typenschild und eventuelle Warnhinweise.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit den Komponenten und dem Zubehör geliefert, wie in der Geräteübersicht angegeben.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- Heben Sie – wenn möglich – die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Garantieanspruchs.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, wasserfeste und hitzebeständige Unterlage.
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Gummifüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter die Stellfüße des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material auf.
- Wählen Sie den Aufstellort so, dass Kinder nicht an die heißen Oberflächen des Gerätes gelangen können.
- Das Gerät ist nicht für den Einbau in einem Einbauschrank vorgesehen.
- Die verwendete Steckdose muss leicht zugänglich sein, um im Notfall das Gerät schnell vom Stromkreis trennen zu können.

Elektrischer Anschluss

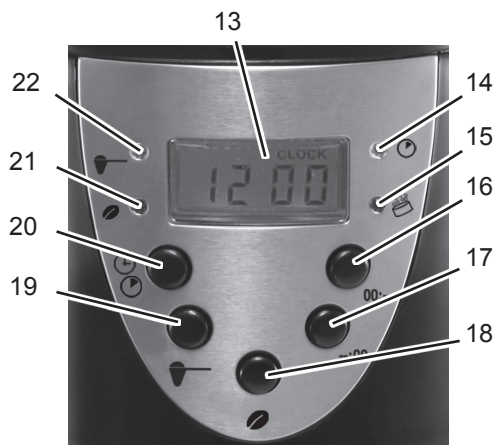
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Elektrofachhändler.
- Die Steckdose muss mindestens über einen 10A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein.
- Soll das Gerät über ein Verlängerungskabel angeschlossen werden, muss der Kabelquerschnitt mindestens 1,5 mm² betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Anschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Oberflächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Die Anschlussleitung darf nicht straff gespannt sein, geknickt werden oder in Kontakt mit dem heißen Gerät oder heißen Oberflächen kommen.
- Verlegen Sie die Anschlussleitung so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen.
Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

Geräteübersicht/Lieferumfang



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Deckel Filterfach | 7 | Warmhalteplatte |
| 2 | Deckel Wassertank | 8 | Filterfach |
| 3 | Wassertank | 9 | Deckel Filter |
| 4 | Füllstandsanzeige | 10 | Dauerfilter |
| 5 | Bedienfeld mit Bedienelementen | 11 | Mahlwerkeinheit |
| 6 | Kaffeekanne mit Deckel | 12 | Bedienungsanleitung (ohne Abbildung) |



- | | |
|---|---|
| 13 Display | 18 Taste (Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen) |
| 14 gelbe Betriebsanzeige (Zeitvorwahl eingeschaltet) | 19 Taste (Kaffeezubereitung mit Kaffeepulver) |
| 15 rote Betriebsanzeige (Entkalkung erforderlich) | 20 Taste (Einstellen der Uhrzeit und der Zeitvorwahl) |
| 16 Taste 00:-- (Einstellen der Stundenanzeige) | 21 blaue Betriebsanzeige (Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen) |
| 17 Taste --:00 (Einstellen der Minutenanzeige) | 22 grüne Betriebsanzeige (Kaffeezubereitung mit Kaffee-pulver) |

Vor dem ersten Gebrauch

HINWEIS

- ▶ Aktivieren Sie die Displaybeleuchtung durch Drücken einer beliebigen Taste.
- ◆ Wischen Sie das Gerät und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- ◆ Reinigen Sie die Kaffeekanne (6) mit warmem Wasser und Spülmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wassertank (3) bis zur Markierung **10** mit frischem Wasser, wie im Kapitel **Wasser einfüllen** beschrieben.
- ◆ Spülen Sie den Dauerfilter (10) und die Mahlwerkeinheit (11) mit klarem Wasser ab.
- ◆ Füllen Sie Kaffeepulver oder Kaffeebohnen ein, wie im Kapitel **Kaffee einfüllen** beschrieben.
- ◆ Setzen Sie die Kaffeekanne (6) mit Deckel auf die Warmhalteplatte (7).
- ◆ Drücken Sie die Taste  (19) (für Kaffeepulver) oder die Taste  (18) (für Kaffeebohnen), um den Brühvorgang bzw. den Mahl- und Brühvorgang zu starten.
- ◆ Warten Sie, bis die gesamte Wassermenge durchgelaufen ist und die Betriebsanzeige  (22) bzw.  (21) erlischt.
- ◆ Entleeren Sie die Kaffeekanne (6) und gießen Sie den Kaffee weg.
- ◆ Reinigen Sie die Kaffeekanne (6) mit warmem Wasser und Spülmittel.
- ◆ Reinigen Sie die Mahlwerkeinheit und den Dauerfilter, wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.

HINWEIS

- ▶ Beim Neugerät kann es während der ersten Gebrauchsphase zu Geruchsbildung durch die verwendeten Materialien kommen. Die Geruchsbildung lässt nach kurzer Zeit nach.

Bedienung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung des Gerätes.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Verbrennungsgefahr! Während des Betriebes kann heißer Dampf austreten.

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich nicht zu verbrennen.

- ▶ Halten Sie keine Körperteile in den austretenden Dampf.
- ▶ Öffnen Sie während des Betriebes nicht den Deckel des Filterfaches.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Beschädigungen auszuschließen:

- ▶ Füllen Sie in den Wassertank nur Wasser ein, niemals Kaffeebohnen oder Kaffeepulver.

Displaybeleuchtung einschalten

Die blaue Displaybeleuchtung erlischt 15 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung, außer das Gerät ist in Betrieb, d.h. es wird Kaffee gekocht oder warm gehalten.

- ◆ Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Displaybeleuchtung einzuschalten.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Taste  (19) oder die Taste  (18) drücken, beginnt das Gerät mit dem Brüh- bzw. Mahlvorgang.

Uhrzeit einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Auf dem Display blinkt die Zeitanzeige **12:00**.



- ◆ Drücken Sie einmal die Taste  (20). Auf dem Display wird über der Uhrzeit **Clock** angezeigt.

- ◆ Stellen Sie die Stunde durch Drücken der Taste **00:--** (16) ein.
- ◆ Stellen Sie die Minuten durch Drücken der Taste **--:00** (17) ein.

Halten Sie für einen schnellen Vorlauf die Taste **00:--** (16) bzw. **--:00** (17) gedrückt.

Die Anzeige Clock erlischt wenige Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch und die Uhrzeit ist eingestellt.

HINWEIS

- ▶ Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn im Display **Clock** angezeigt wird.
- ▶ Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis entweder eine neue Uhrzeit eingegeben oder der Netzstecker länger als eine Minute aus der Steckdose gezogen wurde.

Mahlwerkeinheit entnehmen



- ◆ Drücken Sie auf die Entriegelung, um den Deckel (1) des Filterfachs zu öffnen. Auf dem Display wird die Fehlermeldung **E1** angezeigt und es ertönen dreimal zwei kurze Signaltöne.

- ◆ Drücken Sie die Mahlwerkeinheit (11) nach unten und drehen Sie sie gleichzeitig gegen den Uhrzeigersinn, bis die Markierung auf das entriegelte Schloss zeigt.



- ◆ Entnehmen Sie die Mahlwerkeinheit (11) aus dem Filterfach (8).

Dauerfilter entnehmen

- ◆ Entnehmen Sie die Mahlwerkeinheit aus dem Gerät, wie im Kapitel **Mahlwerkeinheit entnehmen** beschrieben.
- ◆ Drehen Sie den Dauerfilter (10) im Uhrzeigersinn aus der Arretierung. Beachten Sie dabei die Markierung auf der Außenseite der Mahlwerkeinheit (11).
- ◆ Nehmen Sie den Dauerfilter (10) aus der Mahlwerkeinheit (11).



Dauerfilter einsetzen



- ◆ Setzen Sie den Dauerfilter (10) in die Mahlwerkeinheit (11). Beachten Sie dabei die Markierung auf der Außenseite der Mahlwerkeinheit.
- ◆ Drehen Sie den Dauerfilter entgegen dem Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.

Mahlwerkeinheit einsetzen



- ◆ Setzen Sie die Mahlwerkeinheit (11) in das Filterfach (8). Beachten Sie die Markierung an der Öffnung des Filterfachs: Die Markierung zeigt auf das entriegelte Schloss.
- ◆ Drücken Sie die Mahlwerkeinheit leicht nach unten und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet. Die Markierung zeigt nun auf das verriegelte Schloss.
- ◆ Schließen Sie den Deckel (1) des Filterfachs.

HINWEIS

- Achten Sie auf einen korrekten Sitz des Dauerfilters und der Mahlwerkeinheit. Werden Dauerfilter bzw. Mahlwerkeinheit falsch eingesetzt und wird der Deckel des Filterfachs in dieser Position geschlossen, kann der gemahlene Kaffee den Wasserdurchlauf behindern. Das Filterfach kann überlaufen.
- Im Display blinkt **E1**, wenn das Filterfach nicht richtig geschlossen ist, und **E2** bei nicht korrekt eingesetztem Dauerfilter. Nur mit korrekt eingesetztem Dauerfilter und bei geschlossenem Deckel des Filterfachs kann das Gerät bedient werden.

Kaffee einfüllen

- ◆ Entnehmen Sie die Mahlwerkeinheit aus dem Gerät, wie im Kapitel **Mahlwerkeinheit entnehmen** beschrieben.
- ◆ Öffnen Sie den Filterdeckel (9).
- ◆ Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen bzw. Kaffeepulver ein.
Empfehlung: 4-6 g Kaffeebohnen bzw. Kaffeepulver pro Tasse.



HINWEIS

- Beachten Sie die Markierung im Dauerfilter für die maximale Füllmenge des Kaffees. Sie dient als Orientierungshilfe.



- ◆ Schließen Sie den Filterdeckel (9).
- ◆ Setzen Sie die Mahlwerkeinheit in das Gerät ein, wie im Kapitel **Mahlwerkeinheit einsetzen** beschrieben.

Wasser einfüllen

- ◆ Öffnen Sie den Deckel (2) des Wassertanks.
- ◆ Füllen Sie die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Menge Wasser ein.

HINWEIS

- Überfüllen Sie nicht den Wassertank. Dieser enthält einen Überlauf, der das Wasser bei Überfüllung nach außen ableitet.

- ◆ Schließen Sie den Deckel (2) des Wassertanks.

Hinweise zur Zubereitung

Voraussetzungen für einen aromatischen Kaffee

Um einen aromatischen Kaffee zu erhalten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie nach Möglichkeit frisch gemahlenes Kaffeepulver für eine optimale Geschmacksentfaltung.
- Experimentieren Sie mit der Menge der Kaffeebohnen bzw. des Kaffeepulvers, um Ihren persönlichen Geschmack zu treffen.
- Befüllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser entsprechend der gewünschten Tassenanzahl.
- Entleeren und reinigen Sie die Mahlwerkeinheit sowie den Dauerfilter nach jeder Verwendung.
- Reinigen und Entkalken Sie das Gerät regelmäßig, spätestens wenn die rote Betriebsanzeige  (15) leuchtet. Ein verunreinigtes und/oder verkalktes Gerät beeinträchtigt das Aroma.
- Obwohl die Warmhalteplatte, auf der die Kaffeekanne steht, den Kaffee für ca. 2 Stunden warm halten kann, empfehlen wir, den fertigen Kaffee in eine Thermoskanne umzufüllen und das Gerät auszuschalten.

Zubereitung

HINWEIS

- ▶ Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss die Kaffeekanne (6) unter dem Filterfach (8) stehen. Durch die Kaffeekanne wird der Tropfschutz nach oben gedrückt, und der Kaffee kann vom Filter in die Kaffeekanne fließen.
- ▶ Der Tropfschutz verhindert, dass Wasser aus dem Filter entweicht, wenn die Kaffeekanne (6) aus dem Gerät entnommen wurde. Während des Brühvorgangs darf die Kaffeekanne (6) aber nicht länger als 30 Sekunden aus dem Gerät entnommen werden, sonst ist der Filter voll und der Kaffee läuft über.

Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten

HINWEIS

- ▶ Während der Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen ist die Taste  (19) blockiert.

- ◆ Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel **Wasser einfüllen** beschrieben.
- ◆ Füllen Sie Kaffeebohnen ein, wie im Kapitel **Kaffee einfüllen** beschrieben.
- ◆ Drücken Sie die Taste  (18), um den Mahl- und Brühvorgang zu starten. Die blaue Betriebsanzeige  (21) leuchtet während des gesamten Mahl- und Brühvorganges.

Nach Abschluss des Brühvorganges wird der Kaffee auf der Warmhalteplatte für ca. 2 Stunden warm gehalten. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Brühvorgang abbrechen

- ◆ Drücken Sie die Taste  (18), um den Mahl- bzw. Brühvorgang abzubrechen. Drücken Sie erneut diese Taste, um das Gerät abzuschalten, die blaue Betriebsanzeige  (21) erlischt.

Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten

HINWEIS

- ▶ Während der Kaffeezubereitung mit Kaffeepulver ist die Taste  (18) blockiert.

- ◆ Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel **Wasser einfüllen** beschrieben.
- ◆ Füllen Sie Kaffeepulver ein, wie im Kapitel **Kaffee einfüllen** beschrieben.
- ◆ Drücken Sie die Taste  (19), um den Brühvorgang zu starten. Die grüne Betriebsanzeige  (22) leuchtet während des gesamten Brühvorganges.

Nach Abschluss des Brühvorganges wird der Kaffee auf der Warmhalteplatte für ca. 2 Stunden warm gehalten. Danach schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Brühvorgang abbrechen

- ◆ Drücken Sie die Taste  (19), um den Brühvorgang abzubrechen. Drücken Sie erneut diese Taste, um das Gerät abzuschalten, die grüne Betriebsanzeige  (22) erlischt.

Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl

HINWEIS

- Für die Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl muss die Uhrzeit eingestellt sein, wie im Kapitel **Uhrzeit einstellen** beschrieben.
- Aktivieren Sie die Displaybeleuchtung durch Drücken einer beliebigen Taste. Die Beleuchtung erlischt 15 Sekunden nach der letzten Tastenbetätigung.

Einschaltzeit programmieren



- ◆ Drücken Sie zweimal die Taste (20). Auf dem Display wird über der Uhrzeit **Timer** angezeigt.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten **00:--** (16) und **--:00** (17) die gewünschte Startzeit ein. Halten Sie für einen schnellen Vorlauf die Taste **00:--** (16) bzw. **--:00** (17) gedrückt. Die Anzeige **Timer** erlischt wenige Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch und die Startzeit für die Kaffeezubereitung ist eingestellt.

Für die Kaffeezubereitung mit Kaffeepulver:

- ◆ Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel **Wasser einfüllen** beschrieben.
- ◆ Füllen Sie Kaffeepulver ein, wie im Kapitel **Kaffee einfüllen** beschrieben.
- ◆ Drücken Sie **zweimal** die Taste (19), um den Timer zu aktivieren. Die gelbe Betriebsanzeige (14) leuchtet und die grüne Betriebsanzeige (22) blinkt.

HINWEIS

- Wenn Sie die Taste (19) nur **einmal** drücken, wird der Timer nicht aktiviert und das Gerät startet sofort den Brühvorgang.

Wenn die vorgewählte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät selbsttätig ein und startet den Brühvorgang. Die gelbe Betriebsanzeige (14) erlischt und die grüne Betriebsanzeige (22) leuchtet kontinuierlich.

Für die Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen:

- ◆ Füllen Sie Wasser ein, wie im Kapitel **Wasser einfüllen** beschrieben.
- ◆ Füllen Sie Kaffeepulver ein, wie im Kapitel **Kaffee einfüllen** beschrieben.
- ◆ Drücken Sie **zweimal** die Taste  (18), um den Timer zu aktivieren. Die gelbe Betriebsanzeige  (14) leuchtet und die blaue Betriebsanzeige  (21) blinkt.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Taste  (18) nur **einmal** drücken, wird der Timer nicht aktiviert und das Gerät startet sofort den Mahlvorgang.

Wenn die vorgewählte Zeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät selbsttätig ein und startet den Mahlvorgang und danach den Brühvorgang. Die gelbe Betriebsanzeige  (14) erlischt und die blaue Betriebsanzeige  (21) leuchtet kontinuierlich.

Zeitvorwahl abbrechen

- ◆ Um die Zeitvorwahl abzurechnen, drücken Sie eine der folgenden Tasten:
 - Taste  (18)
Die gelbe Betriebsanzeige  (14) erlischt und das Gerät startet die Kaffeezubereitung mit Kaffeebohnen.
 - Taste  (19)
Die gelbe Betriebsanzeige  (14) erlischt und das Gerät startet die Kaffeezubereitung mit Kaffeepulver.

Nach der Zubereitung

Führen Sie folgende Arbeiten nach jeder Verwendung des Gerätes durch, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu erhalten und um Schimmelbildung zu vermeiden.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich nicht zu verbrennen.

- Lassen Sie vor Beginn der Arbeiten das Gerät abkühlen.

Mahlwerkeinheit entleeren/reinigen

- ◆ Entnehmen Sie die Mahlwerkeinheit aus dem Gerät, wie im Kapitel **Mahlwerkeinheit entnehmen** beschrieben.
- ◆ Entnehmen Sie den Dauerfilter aus der Mahlwerkeinheit, wie im Kapitel **Dauerfilter entnehmen** beschrieben.
- ◆ Entleeren und reinigen Sie die Mahlwerkeinheit (11) und den Dauerfilter (10).
- ◆ Setzen Sie den Dauerfilter in die Mahlwerkeinheit ein, wie im Kapitel **Dauerfilter einsetzen** beschrieben.
- ◆ Setzen Sie die Mahlwerkeinheit in das Gerät ein, wie im Kapitel **Mahlwerkeinheit einsetzen** beschrieben.

Reinigung und Pflege

DE

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung beginnen:

- ▶ Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung der Oberfläche des Gerätes!

- ▶ Verwenden Sie zum Reinigen der Oberflächen keine scharfen Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie die Mahlwerkeinheit (11), den Dauerfilter (10) und die Kaffeekanne (6) nach jedem Gebrauch.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.

Entkalken

Um die Lebensdauer des Gerätes und die Qualität des Kaffees nicht zu beeinträchtigen, muss das Gerät regelmäßig entkalkt werden. Der Abstand des Entkalkungsintervalls ist von der Wasserhärte abhängig.

Empfehlung: Entkalkung nach etwa 100 Kaffeezubereitungen.

Dieser Zeitpunkt ist erreicht, wenn die rote Betriebsanzeige  (15) leuchtet. Sie können das Gerät aber auch früher entkalken.

HINWEIS

- Sie können die rote Betriebsanzeige  (15) auch ohne Entkalkung abschalten, indem Sie zwei beliebige Tasten gleichzeitig drücken. Die elektronische Zählung beginnt bei Null.

- ◆ Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung **10** mit Wasser und geben Sie Zitronensäure oder Essigessenz (ca. 5% Säure) bei.

HINWEIS

- Falls Sie ein handelsübliches Entkalkungsmittel benutzen, beachten Sie die Anwendungshinweise des Herstellers.

- ◆ Drücken Sie die Taste  (19) 2 Sekunden lang. Die grüne Betriebsanzeige  (22) leuchtet und die rote Betriebsanzeige (15) blinkt.
- ◆ Nach etwa 10 Minuten erlöschen beide Betriebsanzeigen und die elektronische Zählung beginnt wieder bei Null.
- ◆ Entleeren Sie die Kaffeekanne (6).

HINWEIS

- Bei starker Verkalkung kann es notwendig sein, den Entkalkungsvorgang zu wiederholen.

- ◆ Lassen Sie zum Spülen zwei Tankfüllungen klares Wasser durch das Gerät laufen.
- ◆ Spülen Sie alle abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und Spülmittel ab, bevor Sie wieder Kaffee zubereiten.

Störungsbehebung

Sicherheitshinweise

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Störungsbehebung beginnen.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäße Reparaturen!

Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom Werkskundendienst oder von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind.

Störungsursachen und -behebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Anzeige auf dem Display.	Netzstecker nicht eingesteckt.	Netzstecker einstecken.
	Keine Netzspannung vorhanden.	Sicherung/Steckdose kontrollieren.
	Display defekt.	Kundendienst benachrichtigen.
Der Sicherungsautomat im Sicherungskasten springt heraus.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.
	Gerät defekt.	Kundendienst benachrichtigen.
Wasser läuft aus dem Gerät.	Zu viel Wasser im Wassertank.	Wassertank nicht überfüllen.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Kaffeekanne.	Mahlwerkeinheit nicht korrekt eingesetzt.	Mahlwerkeinheit korrekt einsetzen.
	Gerät verkalkt.	Gerät entkalken.
Filter läuft über.	Kaffeekanne steht nicht unter dem Filterfach.	Kaffeekanne korrekt unter das Filterfach stellen.
	Dauerfilter verstopft.	Dauerfilter reinigen.
	Zuviel Kaffee eingefüllt.	Kaffeepulver bzw. Kaffeebohnen nur bis zur Max-Markierung einfüllen.
Kaffee ist zu dünn.	Zu viel Wasser im Tank.	Nur die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge einfüllen.
Starke Dampfentwicklung beim Kaffeebrühen.	Gerät stark verkalkt.	Gerät mehrmals entkalken.
Auf dem Display blinkt die Anzeige E1 .	Filterfach nicht geschlossen.	Deckel des Filterfaches schließen.
Auf dem Display blinkt die Anzeige E2 .	Mahlwerkeinheit nicht korrekt eingesetzt.	Mahlwerkeinheit korrekt einsetzen.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Hinweise zur Lagerung/Entsorgung

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, entleeren Sie das Gerät und reinigen Sie es wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben. Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort auf, an dem es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

Entsorgung



Dieses Produkt darf innerhalb der Europäischen Union nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Anhang

Technische Daten

Modell	Kaffeemaschine Fresh Joy Café
Typnummer	W8.001
Betriebsspannung	230 V~
Netzfrequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	1000 W
Schutzklasse	I
Füllmenge Kaffeekanne	10 Tassen/1,25 l
Abmessungen	350 x 265 x 230 mm (H x B x T)
Gewicht ca.	2,7 kg

Ersatzteile und weiteres Zubehör

Pos.*	Artikelnr.	Bezeichnung
6	900 626 006	Glaskanne komplett
11	900 626 006	Mahlwerkeinheit ohne Dauerfilter
9+10	900 466 031	Dauerfilter mit Deckel

* laut Skizze in der Gerätebeschreibung

Zertifizierungen

Symbol	Bedeutung
	Das Gerät ist geprüft und zertifiziert durch TÜV Rheinland.
	Das Gerät entspricht den einschlägigen EU-Richtlinien (siehe Konformitätserklärung).
	Dieses Gerät entspricht den Richtlinien zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Substanzen in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS).
	Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte.

Garantie, Service und Reparaturen

Dies ist ein Qualitätsprodukt von BEEM und wurde nach den neuesten Fabrikationsmethoden hergestellt.

Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit dieses Qualitätsprodukts. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Fabrikationsfehler.

Für dieses Produkt beträgt die Garantiezeit 2 Jahre.

Bei einer **gewerblichen** oder gleichzustellenden **Nutzung**, z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, oder wenn der Kunde kein Verbraucher im Sinne des Bürgerlichen Gesetzbuchs ist, beträgt die **Garantiezeit 6 Monate**. Der Gewährleistungsausschluss bleibt hiervon unberührt.

Gewährleistungsausschluss: Ausgeschlossen von der Garantie sind insbesondere Mängel, die durch unsachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Bedienungsanleitung sowie der Sicherheitshinweise, Gewaltanwendung, Veränderungen, eigene Reparaturversuche und Reparaturversuche unqualifizierter Dritter verursacht sind. Ebenso Mängel, die auf normalem Verschleiß beruhen.

Soweit wir zur Gewährleistung gesetzlich verpflichtet sind, werden wir – unter Ausschluss des Rechts auf Wandlung oder Minderung – nach unserer Wahl entweder kostenlos nachbessern oder kostenlos Ersatz leisten. Gelingt die Nachbesserung trotz mehrerer Versuche nicht oder ist auch der Ersatzgegenstand mit einem von uns zu vertretenden Mangel behaftet, so ist der Kunde zur Herabsetzung des Preises oder nach seiner Wahl zur Rückgängigmachung des Vertrages berechtigt. Durch Inanspruchnahme der Garantie verlängert sich diese nicht. Für **Wandlung** (Um- und Austausch), **Rückgabe** des Geräts (Rücktritt vom Kaufvertrag) oder **Minderung** des Kaufpreises ist zunächst immer der Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, zuständig. Dies gilt insbesondere für die Rückgabe oder für Minderungsansprüche, da diese unter Berücksichtigung des Kaufpreises geregelt werden müssen. Eine Kaufpreiserstattung bei Rückgabe oder eine Gutschrift bei Minderung kann nur über den Händler abgewickelt werden, bei dem Sie die Ware käuflich erworben haben.

Sollten sich wider Erwarten Mängel herausstellen, versuchen Sie erst eine telefonische Klärung. Schlägt dies fehl, senden Sie bitte das sorgfältig verpackte Gerät an Ihren Händler oder an die unten angegebene Kundendienstadresse. Geben Sie dabei Ihre vollständige Adresse, Typ- und Modellnummer sowie die Seriennummer des Geräts an. Diese finden Sie auf dem Typenschild am Gerät. Beschreiben Sie bitte möglichst ausführlich die aufgetretenen Mängel oder Fehler. Dem Produkt oder der Ersatzteilbestellung ist eine maschinell erstellte sowie datierte Kaufquittung oder Rechnung beizulegen. Ohne eine maschinell erstellte Kaufquittung oder Rechnung kann keine Garantieleistung erbracht werden, weder für Reparaturen, noch für Ersatzteile oder andere Ansprüche.

Außerhalb Deutschlands und insbesondere in Nicht-EU-Ländern, sollten Sie den Artikel an Ihren Händler oder den dort ansässigen Vertreter senden. Auskünfte können Sie, vorzugsweise per Email, bei der unten angegebenen Kundendienstadresse einholen.

Reparaturen, die nicht der Garantie unterliegen, können Sie, gegen individuelle Berechnung, ebenfalls vom Kundendienst durchführen lassen – außerhalb Deutschlands von Ihrem Händler, bei dem Sie die Ware erworben haben, oder einer Servicestelle, falls vorhanden.

Verschleißteile und Verbrauchsmaterial können Sie bei Ihrem Händler oder der angegebenen Kundendienstadresse bestellen. Außerhalb Deutschlands wenden Sie sich in erster Linie an Ihren Händler oder den dort zuständigen Vertreter.

Für Produktinformationen, Zubehörbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung kontaktieren Sie Ihren Händler oder den angegebenen Kundendienst. Außerhalb Deutschlands und insbesondere in Nicht-EU-Ländern setzen Sie sich zunächst mit Ihrem Händler oder dem Vertreter in Verbindung.

Nutzen Sie auch das Internet. Auf unserer Website www.beem.de finden Sie Zubehör und Ersatzteile sowie Bedienungsanleitungen in verschiedenen Sprachen. Außerdem weitere Produktinformationen.

EG-Konformitätserklärung

Name/Anschrift des Herstellers:	BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH Dieselstraße 19-21 D-61191 Rosbach v.d.H.
Wir erklären, dass das Produkt	
Fabrikat:	Kaffeemaschine mit Mahlwerk Fresh Joy Café
Typ:	W8.001
den folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:	
EG-Richtlinie 2006/95/EG elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen,	
EG-Richtlinie 2004/108/EG Elektromagnetische Verträglichkeit.	
EN55014-1:2006 EN55014-2:1997+A1+A2 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:2008 EN62233:2008 EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 EN60335-2-14:2006+A1 EN60335-2-15:2002+A1+A2	
Rosbach, den 22.06.2011	 BEEM. BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH 61191 Rosbach v.d.H. Germany Bijan Mehshat (Rechtsverbindliche Unterschrift des Ausstellers)

Index

A

Aufstellort	11
Auspacken	10

B

Bedienfeld	14
Bedienung	16
Dauerfilter einsetzen	19
Dauerfilter entnehmen	18
Displaybeleuchtung einschalten	16
Kaffee einfüllen	20
Mahlwerkeinheit einsetzen	19
Mahlwerkeinheit entnehmen	18
Uhrzeit einstellen	17
Beschädigtes Gerät	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	7

E

EG-Konformitätserklärung	35
Elektrischer Anschluss	12
Entkalken	28
Entsorgung	11, 31
Ersatzteile	32

G

Garantie	33
Geräteelemente	13

H

Haftungsbeschränkung	7
----------------------	---

I

Inbetriebnahme	10
----------------	----

K

Kaffeebohnen	22
Kaffeepulver	23

L

Lagerung	31
Lieferumfang	10, 13

N

Nachbesitzer	5
--------------	---

R

Reinigung	27
Reparatur	33

S

Service	33
Sicherheit	8
Störungsbehebung	29

T

Technische Daten	31
Transportinspektion	10

V

Verbrennungsgefahr	9
Verpackung	11
Vor dem ersten Gebrauch	15

W

Warnhinweise	6
--------------	---

Z

Zertifizierungen	32
Zubereitung	
mit Kaffeebohnen	22
mit Kaffeepulver	23
Zeitvorwahl	24
Zubereitungshinweise	21

Table of Contents

Introduction	39
Details of this instruction manual	39
Copyright	39
Warnings	40
Intended use	41
Disclaimer	41
Safety	42
Fundamental safety precautions	42
Danger from electric current	43
Danger of burns	43
Initial use	44
Safety instructions	44
Unpacking	44
Delivery contents and transport inspection	44
Disposing of the packaging	45
Requirements for the place of use	45
Electrical connection	46
Overview / Delivery contents	47
Control panel	48
Before using for the first time	49
Operation	50
Safety instructions	50
Switching on the the display lighting	50
Setting the time	51
Removing the grinder	52
Removing the permanent filter	52
Placing the permanent filter	53
Placing the grinder	53
Filling coffee	54
Filling with water	54
Instructions for brewing coffee	55
Requirements for aromatic coffee	55

Table of Contents

Preparation	56
Brewing coffee with coffee beans	.56
Brewing coffee with coffee powder	.57
Preparing coffee with preset timer	.58
After brewing	60
Emptying / cleaning the grinder	.60
Cleaning and maintenance.. . . .	61
Safety instructions.	.61
Cleaning	.61
Descaling	.62
Troubleshooting	63
Safety instructions.	.63
Faults - causes and remedies.	.63
Information on storage/disposal	65
Storage	.65
Disposal	.65
Annex	65
Technical data	.65
Spare parts and other accessories	.66
Certifications	.66
Guarantee, service and repairs.	.67
EC Declaration of Conformity	.69
Index	70

Introduction

EN

Dear customer,

By purchasing the **Fresh Joy Café** coffee machine with grinder, you have chosen a quality product from **BEEM**.

Please read the information below to become familiar with your appliance fast and make a full use of its functions.

Your appliance will serve your needs for many years to come provided you handle it and maintain with due care.

We would like to wish you much pleasure while using it.

Details of this instruction manual

This user manual forms an integral part of the **Fresh Joy Café** coffee machine with grinder (hereinafter referred to as the appliance) and contains important information for startup, safety, intended use, cleaning and care of the appliance.

The instruction manual has to be kept near the unit at all times. It has to be read and observed by all persons entrusted with operation, troubleshooting and/or cleaning of the device.

Keep this user manual in a safe place and pass it on to any future owners together with the device.

Copyright

This document is copyrighted.

Any duplication or reprinting, in whole or in part, as well as reproduction of the illustrations even in modified form is only permitted with the written approval of the manufacturer.

Warnings

The following warnings are used in this user manual:

DANGER

A warning of this category draws attention to an impending dangerous situation.

If the dangerous situation is not avoided, it may lead to serious injury or even death.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid the danger of serious injury or even death.

WARNING

A warning statement for this safety risk class indicates a potentially dangerous condition.

If the dangerous condition is not prevented, it will cause injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning to avoid injury to persons.

CAUTION

A warning statement for this safety risk class indicates a damage risk.

If the dangerous condition is not prevented, it will cause damage to objects.

- ▶ Follow the instructions in the warning message in order to prevent such damage.

NOTE

- ▶ A note contains additional tips to facilitate the use of the appliance.

Intended use

This appliance is intended mainly for non-commercial use in closed rooms for brewing coffee using coffee powder or coffee beans.

Any other use other than previously stated is considered as improper use.

WARNING

Danger from use for other than the intended purpose!

If not used for its intended purpose and/or used in any other way, the appliance may be or become a source of danger.

- ▶ Use the machine only for its intended purpose.
- ▶ Observe the procedures described in this instruction manual.

No claims of any kind will be accepted for damage resulting from use of the machine for other than its intended purpose.

The risk has to be borne solely by the machine operator.

If used commercially, please observe the conditions of the modified warranty period.

Disclaimer

All technical information, data and instructions on installation, operation and maintenance of the device contained in this user manual represent the latest status at the time of printing.

The manufacturer assumes no liability for damage or injury resulting from failure to observe the user manual, use for other than the intended purpose, unprofessional repairs, unauthorised modifications or use of non-approved spare parts.

Safety

EN

This appliance complies with the prescribed safety regulations. Improper use can however, result in personal injury and/or damage to the device.

For safe use of the appliance, observe the following fundamental safety precautions and the precautions described separately in the individual sections.

Fundamental safety precautions

- Check up the appliance for visible outside damage. Do not use a damaged device.
- Children have to be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the device unattended during operation.
- Always pull the mains lead out of the plug socket at the plug, not at the mains lead.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Repairs to the device have to be carried out by an authorised specialist or by the works customer service only; this particularly applies for replacing a damaged connecting cable. Unqualified repairs result in considerable danger for the user. In addition, the warranty will be void.
- Repairs to the device during the warranty period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer as the warranty will otherwise be voided in the event of damage or subsequent damage.
- Faulty parts have to be replaced with original spare parts only. Only such parts can ensure that safety requirements will be honoured.

- Never operate the appliance without water, otherwise the appliance will be damaged.
- Apart from water, do not fill any other liquids or food in the water tank of the appliance.
- Do not pour any water into the water tank of the appliance as long as it is still hot. Brimming over can cause scalding.
- Do not put the coffee pot onto a gas flame or an electroplate.
- Do not put the coffee pot into a microwave oven.

Danger from electric current

DANGER

Electric shock hazard!

Contact with live leads or components poses a risk of serious injury or even death!

Observe the following safety precautions to avoid any electric shock hazard:

- ▶ Do not use the appliance if the mains lead or plug is damaged.
- ▶ On no account should the housing of the unit be opened. Electric shock hazard if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.
- ▶ Never immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids.

Danger of burns

WARNING

Hot steam may escape during operation.

Observe the following safety precautions to avoid burning yourself.

- ▶ Keep your body away from escaping steam.
- ▶ Do not open the filter compartment during operation.
- ▶ Before any cleaning, make sure to cool down the appliance.

Initial use

EN

Safety instructions

WARNING

Persons may be injured or material damage may be caused during commissioning of the appliance!

Observe the following safety precautions to avoid any danger:

- ▶ Packaging never has to be used to play with. There is a risk of asphyxiation.
- ▶ Observe the information on the demands on the installation location and on the electrical connection of the appliance to avoid personal injury and material damage.

Unpacking

- ◆ Remove the device, all accessory parts and the user manual from the box.
- ◆ Before using for the first time, remove all packaging materials and the protective film from the device and accessories.

NOTE

- ▶ Do not remove the rating plate or any warning signs on the appliance.

Delivery contents and transport inspection

As standard, the appliance is supplied with the components and accessories described in the appliance overview.

NOTE

- ▶ Check if delivered complete and with no visible defects. Report an incomplete or damaged delivery to your supplier/retailer immediately.

Disposing of the packaging

The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging material was chosen in consideration of the aspects of environmental friendliness and disposal technology involved, and thus is recyclable.



Recycling the packaging material for further use saves raw materials and reduces waste. When no longer required, dispose of the packaging materials in accordance with the local regulations in force.

NOTE

- If possible, keep the original packaging during the warranty period in order to be able to pack the appliance properly in the event of a warranty claim. Transport damage will invalidate the warranty.

Requirements for the place of use

For safe and trouble-free operation of the appliance, the installation location has to satisfy the following requirements:

- Place the appliance on a dry, flat, waterproof and heat-resistant surface.
- The surface finishes on furniture may contain constituents that can be detrimental to the rubber feet of the appliance. If necessary, place a mat under the feet of the appliance.
- Do not place the appliance in a hot, wet or very humid environment or in the vicinity of inflammable materials.
- Select a location that does not allow children to reach the hot surfaces of the device.
- The appliance is not intended for installation in cupboards.
- The plug socket used has to be easily accessible in order to be able to disconnect the appliance from the electric circuit quickly in the event of an emergency.

Electrical connection

EN

For safe and trouble-free operation of the appliance, the following instructions have to be observed for the electrical connection:

- Before connecting the device, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. The data have to correspond in order to avoid damage to the appliance. If in doubt, ask your electrical device retailer.
- The mains socket has to be protected by at least a 10 A circuit breaker.
- If the appliance is to be connected to the power supply via an extension lead, the cable cross-section has to be at least 1.5 mm².
- Ensure that the mains cable is undamaged and is not laid over hot surfaces or sharp edges.
- The mains cable must not be pulled tightly, bent or come into contact with the hot appliance or hot surfaces.
- Place the cable in such a way as to avoid danger from tripping.
- The electrical safety of the device is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a plug socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, have the house installation checked by a qualified electrician.
The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.

Overview / Delivery contents

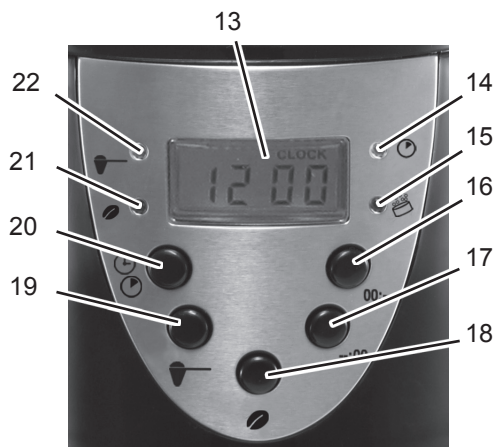
EN



- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Filter compartment lid | 7 | Hot plate |
| 2 | Water tank lid | 8 | Filter compartment |
| 3 | Water tank | 9 | Filter lid |
| 4 | Level indicator | 10 | Permanent filter |
| 5 | Control panel with control elements | 11 | Grinder |
| 6 | Coffee pot with lid | 12 | Operating instructions (without illustration) |

Control panel

EN



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 13 | Display | 18 | Button  (brewing coffee with coffee beans) |
| 14 | Yellow indicator lamp  (timer is switched on) | 19 | Button  (brewing coffee with coffee powder) |
| 15 | Red indicator lamp  (des-caling required) | 20 | Button  (setting the clock and the timer) |
| 16 | Button 00:-- (setting the hour display) | 21 | Blue indicator lamp  (brewing coffee with coffee beans) |
| 17 | Button --:00 (setting the minute display) | 22 | Green indicator lamp  (brewing coffee with coffee powder) |

Before using for the first time

EN

NOTE

- Activate the display lighting by pressing any key.

- ◆ Wipe the appliance and the accessories with a slightly damp cloth.
- ◆ Clean the coffee pot (6) with warm water and washing-up liquid.
- ◆ Fill the water tank (3) with fresh water up to mark **10** as described in the section **Filling with water**.
- ◆ Rinse the permanent filter (10) and the grinder (11) with clear water.
- ◆ Fill the appliance with coffee powder or coffee beans as described in the section **Filling with coffee**.
- ◆ Place the coffee pot (6) with lid on the hot plate (7).
- ◆ Press the  button (19) (for coffee powder) or the  button (18) (for coffee beans) in order to start the brewing process or the grinding and brewing process.
- ◆ Wait until the all the water has run through and the indicator lamp  (22) or  (21) has gone off.
- ◆ Empty the coffee pot (6) and pour the coffee away.
- ◆ Clean the coffee pot (6) with warm water and washing-up liquid.
- ◆ Clean the grinder and the permanent filter as described in the section **Cleaning and maintenance**.

NOTE

- During the initial period of use, odour may be produced by the materials used in the appliance. The odour will diminish after a short period of time.

Operation

EN

This section contains important information on the operation of the device.

Safety instructions

WARNING

Danger of burns! Hot steam may escape during operation.

Observe the following safety precautions to avoid burning yourself.

- ▶ Keep your body away from escaping steam.
- ▶ Do not open the lid of filter compartment during operation.

CAUTION

Possible damage to the appliance!

Observe the following instructions to avoid damage:

- ▶ Only fill the water tank with water and never with coffee beans or coffee powder.

Switching on the the display lighting

The blue display lighting goes out 15 seconds after the last keypress except when the appliance is in operation, e.g. coffee is being brewed or kept warm.

- ◆ Press any key to switch on the display lighting.

NOTE

- ▶ If you press the button  (19) or the button  (18), the unit starts the brewing and/or grinding process.

Setting the time

- ◆ Insert the plug into the mains socket. The time **12:00** starts flashing on the display.



- ◆ Press the button   (20) once. The time is displayed above Clock.

- ◆ Set the hours by pressing the **00:--** button (16).
- ◆ Set the minutes by pressing the **--:00** button (17). For fast forward hold the button **00:--**(16) or **--:00**(17) pressed. The clock display disappears automatically a few seconds after the last button has been pressed and the time is set.

NOTE

- ▶ The time can be set only, if Clock is displayed.
- ▶ The time will be stored until either a new time is entered or the plug is removed from the socket for more than a minute.

Removing the grinder

EN



- ◆ Press the release to open the lid (1) of the filter compartment. Error message **E1** is displayed and two short signal sounds are released three times.

- ◆ Press the grinder (11) down and turn anti-clockwise at the same time until the marking points to the unbolted lock.



- ◆ Remove the grinder (11) from the filter compartment (8).

Removing the permanent filter

- ◆ Remove the grinder from the unit as described in the section **Removing the grinder**.
- ◆ Turn the permanent filter (10) clockwise out of the locking system. Please observe the marking on the outside of the grinder (11).
- ◆ Remove the permanent filter (10) from the grinding unit (11).



Placing the permanent filter



- ◆ Place the permanent filter (10) in the grinder (11). Please observe the marking on the outside of the grinder.
- ◆ Turn the permanent filter counter-clockwise until locked.

Placing the grinder



- ◆ Place the grinder (11) in the filter compartment (8). Please observe the marking when opening the filter compartment: The marking points to unlatched lock.
- ◆ Press the grinder down slightly and turn clockwise at the same time until locking into place. The marking now points to the bolted lock.
- ◆ Close the lid (1) of the filter compartment.

NOTE

- Ensure a correct sit of the permanent filter and of the grinder. If the permanent filter and/or grinder are placed in the wrong way and if the lid of the filter compartment is closed in this position, the ground coffee may block the water flow. The filter compartment may overflow.
- **E1** starts flashing the display, if the filter compartment has not been closed properly, and **E2** starts flashing when the permanent filter has not been fitted correctly. The unit can be operated only with a correctly fitted permanent filter and when the lid of the filter compartment has been closed.

Filling coffee

EN

- ◆ Remove the grinder from the unit as described in the section **Removing the grinder.**
- ◆ Open the filter lid (9).
- ◆ Fill the requested quantity of coffee beans and/or coffee powder.
Recommendation: 4 to 6 g of coffee beans or coffee powder per cup.



NOTE

- Please observe the marks in the permanent filter for the maximum fill of coffee. It is used as a reference point.



- ◆ Close the filter lid (9).
- ◆ Place the grinder in the unit as described in the section **Placing the grinder.**

Filling with water

- ◆ Open the lid (2) of the water tank.
- ◆ Only fill the amount of water required for the desired number of cups.

NOTE

- Do not overfill the water tank ! It has been fitted with an overflow which drains the water to the outside in case of overflow.

- ◆ Close the lid (2) of the water tank.

Instructions for brewing coffee

EN

Requirements for aromatic coffee

In order to prepare aromatic coffee, please observe the following instructions:

- If possible, use freshly ground coffee powder for the optimum flavour.
- Experiment with the amount of coffee beans and/or coffee powder until you find the flavour you prefer.
- Fill the water tank with the amount fresh water required for the desired number of cups.
- Empty and clean the grinder as well as the permanent filter after every use.
- Clean and descale the unit in regular intervals, at the latest when the red indicator lamp  (15) is lit. A dirty and/or scaled appliance impairs the aroma.
- Although the hot plate on which the coffee pot stands can keep the coffee hot for about two hours, we recommend that you pour brewed coffee into a thermos jug and switch off the appliance.

Preparation

EN

NOTE

- ▶ When the appliance is in operation, the coffee pot (6) has to be under the filter compartment (8). The coffee pot pushes the drip protector up and the coffee can flow from the filter into the coffee pot.
- ▶ The drip protector prevents water running out of the filter when the coffee pot (6) is removed from the appliance. During the brewing process however, the coffee pot (6) should not be removed from the appliance for more than 30 seconds, otherwise the filter will fill up and the coffee will flow over.

Brewing coffee with coffee beans

NOTE

- ▶ Whilst brewing coffee using coffee beans, the  button (19) is blocked.

- ◆ Fill the water tank with water as described in the section ***Filling with water.***
- ◆ Fill the appliance with coffee as described in the section ***Filling with coffee beans.***
- ◆ Press the  button (18) to start the grinding and brewing process. The blue indicator lamp  (21) is lit during the entire grinding and brewing process.

After completing the brewing process, the coffee is kept warm on the hot plate for about two hours. Afterwards the unit is switched off automatically.

Stopping the brewing process

- ◆ Press the  button (18) to break off the grinding and brewing process. Press this button again to switch the unit off; the blue indicator lamp  (21) goes off.

Brewing coffee with coffee powder

NOTE

- ▶ Whilst brewing coffee using coffee powder, the  button (18) is blocked.

EN

- ◆ Fill the water tank with water as described in the section ***Filling with water.***
- ◆ Fill the appliance with coffee powder as described in the section ***Filling with coffee.***
- ◆ Press the  button (19) to start the grinding and brewing process. The green indicator lamp  (22) is lit during the entire grinding and brewing process.

After completing the brewing process, the coffee is kept warm on the hot plate for about two hours. Afterwards the unit is switched off automatically.

Stopping the brewing process

- ◆ Press the  button (19) to break off the grinding and brewing process. Press this button again to switch the unit off; the green indicator lamp  (22) goes off.

Preparing coffee with preset timer

EN

NOTE

- ▶ To brew coffee using the timer, the time has to be set as described in the section **Setting the time**.
- ▶ Activate the display lighting by pressing any key. The lighting goes off 15 seconds after the last button was pressed.

Programming the preset time



- ◆ Press the button   (20) twice. The time is displayed above the Timer.

- ◆ Use the **00:--** button (16) and **--:00** (17) to set the requested starting time.
For fast forward, keep the **00:--** button (16) or the **--:00** button (17) pressed.
The clock display disappears automatically a few seconds after the last button has been pressed and the start time for brewing coffee has been set.

For brewing coffee with coffee powder:

- ◆ Fill the water tank with water as described in the section **Filling with water**.
- ◆ Fill the appliance with coffee powder as described in the section **Filling with coffee**.
- ◆ Press the button  (19) twice to activate the timer. The yellow indicator lamp  (14) is lit and the green indicator lamp  (22) is flashing.

NOTE

- ▶ When the  button (19) is pressed once only, the timer is not activated and the appliance starts the brewing process immediately.

When the preset time has been reached, the unit switches off automatically and starts the brewing process. The yellow indicator lamp  (14) goes off and the green indicator lamp  (21) is lit continuously.

For brewing coffee with coffee beans:

- ◆ Fill the water tank with water as described in the section ***Filling with water.***
- ◆ Fill the appliance with coffee powder as described in the section ***Filling with coffee.***
- ◆ Press the button  (18) twice to activate the timer. The yellow indicator lamp  (14) is lit and the blue indicator lamp  (21) is flashing.

NOTE

- ▶ When the  button (18) is pressed once only, the timer is not activated and the appliance starts the grinding process immediately.

When the preset time has been reached, the unit switches off automatically and starts the grinding process followed by the brewing process. The yellow indicator lamp  (14) goes off and the blue indicator lamp  (21) is lit continuously.

Stopping the preset timer

- ◆ In order to stop the timer, press one of the following buttons:
 - Button  (18)
The yellow indicator lamp  (14) goes off and the appliance starts brewing the coffee with coffee beans.
 - Button  (19)
The yellow indicator lamp  (14) goes off and the appliance starts brewing the coffee with coffee powder.

After brewing

EN

Carry out the following operations after each use of the appliance in order to retain proper function of the appliance and prevent mould from forming:

WARNING

Danger of burns!

Observe the following safety precautions to avoid burning yourself.

- Always allow the appliance to cool down before cleaning.

Emptying / cleaning the grinder

- ◆ Remove the grinder from the unit as described in the section **Removing the grinder**.
- ◆ Remove the permanent filter from the grinder as described in the section **Removing the permanent filter**.
- ◆ Empty and clean the grinder (11) as well as the permanent filter (10).
- ◆ Place the permanent filter in the grinder as described in the section **Placing the permanent filter**.
- ◆ Place the grinder in the unit as described in the section **Placing the grinder**.

Cleaning and maintenance.

This section contains important information on cleaning and maintenance of the appliance.

EN

Safety instructions

WARNING

Observe the following safety precautions before starting to clean the appliance:

- ▶ Switch off the appliance and pull the mains plug out of the plug socket before starting cleaning.
- ▶ Wait until the device has cooled down before you start to clean it.
- ▶ Never immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids.

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the surface of the appliance!

- ▶ Do not use sharp objects or abrasive cleaning agents to clean the surfaces.
- Clean the grinder (11), the permanent filter (10) and the coffee pot (6) after every use.
- Wipe the housing with a damp cloth. Use a little washing-up liquid to remove any stubborn stains.

Descaling

EN

In order not to impair the service life of the appliance and the quality of the coffee, the appliance has to be descaled at regular intervals. The descaling intervals depend on the water hardness. Recommendation: Descale after about 100 coffee brews. This time is reached when the red indicator lamp  (15) is lit. You can descale the unit beforehand as well.

NOTE

- The red indicator  (15) can be switched off also without descaling by pressing two random buttons at the same time. The electronic count starts at zero.

- ◆ Fill the water tank with water to the **10** mark and add citric acid or vinegar essence (approximately 5 % acidic solution).

NOTE

- If you use a commercially available descaling agent, observe the manufacturer's instructions for use.

- ◆ Press the button  (19) for 2 seconds. The green indicator light  (22) lights up and the red indicator light (15) flashes
- ◆ Both indicator lights extinguish after approximately 10 minutes and electronic counting resets to zero.
- ◆ Empty the coffee pot (6).

NOTE

- If the appliance is severely scaled, it may be necessary to repeat the descaling process.

- ◆ Allow two tank fills of clear water to run through the appliance for rinsing.
- ◆ Wash all removable parts with warm water and washing-up liquid before brewing coffee again.

Troubleshooting

Safety instructions

EN

DANGER

Electric shock hazard!

- Pull the plug out of the mains socket before starting troubleshooting.

WARNING

Danger caused by incorrect repairs!

Incorrect repairs can pose considerable dangers for the user and serious damage to the appliance.

- Repairs to electrical appliances may only be carried out by the works after-sales service or by specialists trained by the manufacturer.

Faults - causes and remedies

Fault	Possible cause	Remedy
No symbol in the display.	Mains plug not plugged in.	Insert the mains plug.
	No mains power.	Check the fuse / socket.
	Display is defective.	Contact After-sales Service.
The automatic circuit breaker in the fuse box trips.	Too many appliances connected to the same power circuit.	Reduce the number of appliances on the power circuit.
	Appliance is defective.	Contact After-sales Service.
Water runs out of the appliance.	Too much water in the water tank.	Do not overfill the water tank !

Fault	Possible cause	Remedy
The coffee is dispensed into the coffee pot very slowly.	The grinder has not been fitted correctly.	Fit the grinder correctly.
	Appliance is scaled.	Descale the appliance.
Filter overflows.	Coffee pot is not below the filter compartment.	Place the coffee pot underneath the filter compartment correctly.
	Permanent filter clogged.	Clean permanent filter.
	Too much coffee has been filled.	Fill in coffee powder and/or coffee beans to max. mark only.
The coffee is too weak.	Too much water in the water tank.	Only fill in the amount of water required for the desired number of cups.
Strong build-up of steam whilst brewing coffee.	Appliance severely scaled.	Descale the appliance several times.
The display E1 is flashing.	Filter compartment is not closed.	Close the lid of the filter compartment.
The display E2 is flashing.	The grinder has not been fitted correctly.	Fit the grinder correctly.

NOTE

- If you cannot resolve the problem with the steps described above, please contact after-sales service.

Information on storage/disposal

Storage

If you do not intend to use the appliance for a longer period of time, empty and clean it as described in the section ***Cleaning and maintenance***. Store the coffee machine and all accessory parts in a dry, clean and frost-free place which is protected against direct sunlight.

EN

Disposal



This product may not be disposed of in the domestic refuse within the European Union.

Dispose of the device in accordance with the EU Directive 2002/96/EU-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). For additional queries, please contact the local authority in charge of waste disposal.

Annex

Technical data

Model	Coffee machine Fresh Joy Café
Type number	W8.001
Operating voltage	230 VAC
Mains frequency	50 Hz
Power consumption	1,000 W
Protection class	I
Coffee pot capacity	10 cups/1.25 l
Dimensions	350 x 265 x 230 mm (H x W x D)
Approximate weight	2.7 kg

Spare parts and other accessories

EN

Item*	Article No.	Designation
6	900 626 006	Glass pot complete
11	900 626 006	Grinder without permanent filter
9+10	900 466 031	Permanent filter with lid

* according to the drawing in the description of the device

Certifications

Symbol	Meaning
	The appliance has been tested and certified by German technical inspection association TÜV Rhineland.
	The device conforms to the relevant EU Directives (see Declaration of Conformity).
	This device conforms to the Directives on the Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Devices (RoHS).
	This device conforms to the provisions of the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Guarantee, service and repairs

This is a quality product from BEEM and was produced using the latest manufacturing methods.

We guarantee the perfect condition of this quality product. We will remedy any faults due to material flaws or manufacturing faults free of charge within the warranty period.

The warranty period for this product is two years.

For **commercial** or equivalent **use**, e.g. in hotels, guest houses or communal premises, or if the customer is not a consumer as defined by the German Civil Code, the **warranty period is 6 months**. This does not infringe the warranty disclaimer.

Warranty disclaimer: The warranty does not cover faults caused in particular by improper use, failure to observe instructions in the user manual and safety precautions, use of force, modifications, unauthorised attempted repairs and attempted repairs by unqualified third parties. Faults caused by normal wear are also excluded.

If we are obliged by law to provide a warranty and will comply with such obligation – to the exclusion of the right to cancellation or price reduction – and at our discretion, repair or replace the product free of charge. Should the remedy fail despite several attempts or should the replacement product exhibit faults attributable to us, the customer shall be entitled – at his/her discretion – to reduce the purchase price or to cancel the contract of purchase. Claims under warranty do not prolong the warranty period. For **exchange** or **return** of the device (withdrawal from the purchase contract) or **reduction** of the purchase price, the first contact is always the retailer from whom you purchased the product. This particularly applies to returning the device or the claim for reductions as these have to be settled with respect to the purchase price. Refunding the purchase price or a credit note in the event of a reduction of the purchase price can only be handled by the retailer from whom you purchased the device.

Should faults nevertheless occur, please try to resolve the matter by telephone first. Should this not be successful, please send the carefully packed device to your retailer or to the customer service address shown below. Please state your complete address, type and model number and the serial number of the device. This information can be found on the rating plate of the device. Please describe the fault or defect in as much detail as possible. The product or spare part order should be accompanied by a printed and dated receipt of purchase or an invoice. No services under warranty can be provided for repairs, spare parts or other claims without a printed receipt of purchase or an invoice.

Outside Germany and in particular in non-EC countries, please contact your retailer or the local distributor first. Information can be obtained – preferably by e-mail – from the customer service address indicated below.

Repairs not covered by the warranty can also be performed against individual payment by customer service - outside Germany by the retailer from whom you purchased the device or by a service centre, if available.

Replacement parts and consumables can be ordered from your retailer or the stated customer service address. Please contact your dealer or the local distributor first if you live outside of Germany.

For product information, ordering accessories or questions on service handling, please contact your retailer or the stated customer service. Outside Germany and in particular in non-EU countries, please contact your retailer or the local distributor first.

You can also use the Internet. You will find accessories and spare parts, as well as user manuals in various languages on our website www.beem.de. Additional product information can also be found here.

EC Declaration of Conformity

Name/address of manufacturer:	BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH Dieselstrasse 19-21 D-61191 Rosbach v.d.H. Germany
We hereby declare that the product	
Model:	Coffee machine with grinder Fresh Joy Café
Type:	W8.001
conforms to the following relevant regulations:	
EU Directive 2006/95/EU Electrical devices for use within certain voltage limits,	
EU Directive 2004/108/EU Electromagnetic Compatibility.	
EN55014-1:2006 EN55014-2:1997+A1+A2 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:2008 EN62233:2008 EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 EN60335-2-14:2006+A1 EN60335-2-15:2002+A1+A2	
Rosbach, 22nd June 2011	 Bijan Mehshat (Legally binding signature of the issuer)

EN

Index

EN

B

Before using for the first time 49

Brewing

Timer 58

with coffee beans 56

with coffee powder 57

Brewing instructions 55

C

Certifications 66

Cleaning 61

Coffee beans 56

Coffee powder 57

Control panel 48

D

Damaged device 42

Danger of burns 43

Delivery contents 44, 47

Descaling 62

Device elements 47

Disposal 45, 65

E

EC Declaration of Conformity 69

Electrical connection 46

G

Guarantee 67

I

Initial use 44

Installation location 45

Intended use 41

L

Liability Disclaimer 41

N

New owner 39

O

Operation 50

Filling coffee 54

Placing the grinder 53

Placing the permanent filter 53

Removing the grinder 52

Removing the permanent filter . . 52

Setting the time 51

Switching on the the display lighting
50

P

Packaging 45

R

Repairs 67

S

Safety 42

Service 67

Spare parts 66

Storage 65

T

Technical data 65

Transport inspection 44

Troubleshooting 63

U

Unpacking 44

W

Warnings 40

Table des matières

Avant-propos	73
Informations relatives à la présente notice d'utilisation	73
Droits d'auteur	73
Avertissements	74
Utilisation conforme	75
Limitation de la responsabilité	75
Sécurité	76
Consignes de sécurité fondamentales	76
Risque lié au courant électrique !	77
Risques de brûlure	77
Mise en service	78
Consignes de sécurité	78
Déballage	78
Etendue de la livraison et inspection du transport	78
Elimination de l'emballage	79
Conditions requises sur le lieu de montage	79
Branchement électrique	80
Plan de l'appareil/Etendue de la livraison	81
Panneau de commande	82
Avant la première utilisation	83
Utilisation	84
Consignes de sécurité	84
Allumer l'éclairage de l'écran	84
Réglage de l'heure	85
Retirer l'unité moulin	86
Retirer le filtre permanent	86
Mettre en place le filtre permanent	87
Mettre en place l'unité moulin	87
Remplir le café	88
Ravitailer en eau	88
Indications relatives à la préparation	89
Conditions requises pour un café aromatique	89

Table des matières

Préparation	90
Préparation de café avec des grains de café	90
Préparation de café avec du café moulu	91
Préparation de café avec temps préaffiché	92
Après la préparation	94
Vider/nettoyer l'unité moulin	94
Nettoyage et entretien	95
Consignes de sécurité	95
Nettoyage	95
Détartre	96
Dépannage	97
Consignes de sécurité	97
Cause des pannes et remède	97
Indications relatives au rangement / élimination	99
Rangement	99
Élimination	99
Annexe	99
Données techniques	99
Pièces de rechange et autres accessoires	100
Agréments	100
Garantie, service après-vente et réparations	101
Déclaration de conformité CE	103
Index	104

Avant-propos

Chère cliente, cher client,

En achetant la cafetière électrique à moulin **Fresh Joy Café** vous avez opté pour un produit de qualité de la marque **BEEM**.

Veuillez lire ici les informations ci-dessous afin de vous habituer rapidement à votre appareil et de pouvoir profiter au mieux de toutes ses fonctions.

Si vous le traitez et si vous l'entretenez correctement, votre appareil vous servira pendant de nombreuses années.

Nous vous souhaitons bien du plaisir lors de son utilisation.

FR

Informations relatives à la présente notice d'utilisation

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante de la cafetière avec moulin **Fresh Joy Café** (désignée ci-après comme l'appareil); elle vous donne des indications importantes pour la mise en service, la sécurité, l'utilisation conforme, le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

La notice d'utilisation doit toujours être disponible à proximité de l'appareil. Elle doit être lue et appliquée par chaque personne chargée d'utiliser, de réparer et/ou de nettoyer l'appareil.

Conservez la présente notice d'utilisation et remettez-la avec l'appareil à son propriétaire ultérieur.

Droits d'auteur

Le présent document est soumis à la protection des droits d'auteur.

Toute reproduction ou impression ultérieure, même partielle, ainsi que la retranscription d'illustrations, même à l'état modifié, est seulement possible avec l'autorisation écrite du fabricant.

Avertissements

La présente notice d'utilisation utilise les avertissements suivants :

DANGER

Un avertissement de ce type désigne une situation dangereuse menaçante.

Si la situation dangereuse ne peut pas être évitée, ceci peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

- Respectez les instructions de cet avertissement afin d'éviter tout risque de blessures graves ou mortelles de personnes.

AVERTISSEMENT

Un avertissement de ce type désigne une situation dangereuse possible.

Si la situation dangereuse ne peut pas être évitée, ceci peut entraîner des blessures.

- Respectez les instructions de cet avertissement afin d'éviter toutes blessures de personnes.

ATTENTION

Un avertissement de ce type désigne un dommage matériel possible.

Si la situation ne peut pas être évitée, ceci peut entraîner des dommages matériels.

- Respectez les instructions de cet avertissement afin d'éviter tout dommage matériel.

INDICATION

- Une indication désigne les informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.

Utilisation conforme

Cet appareil est surtout prévu pour une utilisation à caractère non commercial dans des locaux fermés pour la préparation de café en utilisant du café en grains ou en poudre.

Toute autre utilisation ou toute utilisation allant au-delà de celle-ci est considérée comme non conforme.

FR

AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

En cas d'utilisation non conforme et/ou autre, l'appareil peut présenter des dangers.

- ▶ L'appareil doit uniquement être utilisé de manière conforme.
- ▶ Respecter les procédures décrites dans la présente notice d'utilisation.

Toutes réclamations pour cause de dommages survenus suite à une utilisation non conforme sont exclues.

Seul l'utilisateur en assume les risques.

En cas d'utilisation à titre commercial, veuillez noter une modification de la période de garantie.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques, données et indications figurant dans la présente notice d'utilisation et relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'entretien correspondent à l'état le plus récent des connaissances lors de l'impression.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages survenus en cas de non-respect de la présente notice, d'utilisation non conforme, de réparations inappropriées, de modifications non autorisées ou d'utilisation de pièces de rechange interdites.

Sécurité

Le présent appareil répond aux dispositions de sécurité prescrites. Un emploi inapproprié peut toutefois entraîner des dégâts corporels et matériels.

Pour un maniement sûr de l'appareil, veuillez respecter les consignes de sécurité fondamentales suivantes ainsi que les indications figurant séparément dans les différents chapitres :

Consignes de sécurité fondamentales

- Avant d'utiliser l'appareil, veuillez le contrôler pour vérifier qu'il ne présente aucun dommage apparent. Ne mettez pas en service un appareil endommagé.
- Il convient de surveiller les enfants afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, ne le laissez pas sans surveillance.
- Débranchez toujours le câble de branchement en tirant sur la surface de préhension de la fiche et non sur le câble de branchement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, trop peu d'expérience et/ou de savoir, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent des instructions de cette dernière sur le mode d'utilisation de l'appareil.
- Ne faites réparer l'appareil que par un vendeur spécialisé agréé ou par le service après-vente de l'usine. Ceci vaut tout particulièrement pour le remplacement d'un câble de raccordement endommagé. Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. Par ailleurs, le droit de garantie perd son effet.
- Pendant la période de garantie, toute réparation de l'appareil doit uniquement être effectuée par un service après-vente autorisé par le fabricant, faute de quoi les droits de garantie perdent leur effet pour les dommages immédiats et consécutifs qui en résultent.
- Les composants défectueux doivent uniquement être remplacés par des pièces de rechange originales. Le respect des exigences de sécurité est uniquement garanti avec ces pièces.

- N'utilisez jamais l'appareil sans eau, vous risquez sinon de l'endommager.
- Ne mettez pas d'autres liquides ou d'aliments que de l'eau dans le réservoir d'eau de l'appareil.
- Ne versez pas d'eau dans le réservoir d'eau de l'appareil tant qu'il est encore chaud. Risque d'échaudures par un éventuel débordement de l'eau bouillonnante.
- N'utilisez pas le pot à café sur une flamme de gaz ou une plaque électrique.
- Ne mettez pas le pot à café dans un four à micro-ondes.

Risque lié au courant électrique !

DANGER

Danger de mort causé par le courant électrique !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des composants sous tension.

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout danger lié au courant électrique:

- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble de branchement ou la fiche sont endommagés.
- ▶ N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Si vous touchez des pièces sous tension et si vous modifiez le montage électrique et mécanique, il y a risque d'électrocution.
- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche réseau dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Risques de brûlure

AVERTISSEMENT

Pendant le fonctionnement, de la vapeur très chaude peut sortir de l'appareil.

Pour ne pas risquer de vous brûler, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes.

- ▶ Ne maintenez pas de parties du corps à la sortie de vapeur.
- ▶ Pendant le fonctionnement, n'ouvrez pas le compartiment à filtre.
- ▶ Laissez refroidir l'appareil avant chaque nettoyage.

Mise en service

Consignes de sécurité

FR

AVERTISSEMENT

Lors de la mise en service de l'appareil, des dommages corporels et des dégâts matériels peuvent survenir !

Pour éviter tous risques, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- ▶ Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Il y a risque d'étouffement.
- ▶ Respectez les indications relatives aux conditions requises sur le lieu de montage et celles relatives au branchement électrique de l'appareil afin d'éviter tous risques de dommages corporels et matériels.

Déballage

- ◆ Retirez l'appareil, tous les accessoires et la notice d'utilisation du carton.
- ◆ Avant la première utilisation, retirez de l'appareil et des accessoires tous les matériaux d'emballage et films de protection.

INDICATION

- ▶ Ne retirez pas la plaque signalétique ni les avertissements éventuels.

Etendue de la livraison et inspection du transport

En version standard, la machine est livrée avec les composants et accessoires tels qu'indiqués dans le plan de l'appareil.

INDICATION

- ▶ Contrôlez la livraison pour en vérifier l'intégralité et l'absence de dommages visibles. Signalez dans les plus brefs délais une livraison incomplète ou endommagée à votre fournisseur/commerçant.

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil contre les dommages dus au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés selon des aspects écologiques et techniques d'élimination, c'est pourquoi ils sont recyclables.



La remise en circulation de l'emballage dans le circuit de valorisation des matières économise des matières premières et réduit la production de déchets. Éliminez les matériaux d'emballage non nécessaires conformément aux directives locales en vigueur.

INDICATION

- Si possible, – conservez – l'emballage original pendant la période de garantie de l'appareil afin de pouvoir l'emballer de manière conforme en cas de garantie. Tous dommages survenus pendant le transport entraînent l'extinction du droit de garantie.

Conditions requises sur le lieu de montage

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, le lieu de montage doit remplir les conditions préalables suivantes :

- Placez l'appareil sur une surface de travail sèche, plane et résistante à l'eau et à la chaleur.
- Les surfaces des meubles peuvent présenter des composants susceptibles d'attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil et de les ramollir. Le cas échéant, posez un support sous les pieds de réglage de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide, mouillé ou à proximité de matières inflammables.
- Choisissez le lieu de montage de manière à ce que les enfants ne puissent pas accéder aux surfaces très chaudes de l'appareil.
- L'appareil n'est pas prévu pour un montage dans un placard.
- La prise utilisée doit être facile d'accès pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

Branchement électrique

Afin que l'appareil fonctionne de manière sûre et sans défaut, il convient de respecter les consignes suivantes lors du branchement électrique :

FR

- Avant de brancher l'appareil, comparez les données de branchement (tension et fréquence) sur la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin qu'aucun dommage ne survienne à l'appareil. En cas de doute, consultez votre vendeur d'appareils électriques.
 - La prise doit être au moins protégée par l'intermédiaire d'un commutateur de sécurité à fusibles de 10 A.
 - Si l'appareil doit être branché sur un câble à rallonge, la section de câble doit être d'au moins 1,5 mm².
 - Assurez-vous que le câble de branchement ne soit pas endommagé, ni posé sur des surfaces très chaudes et/ou des arêtes vives.
 - Il est interdit de tendre le câble électrique, de le plier ou de le mettre en contact avec l'appareil très chaud ou les surfaces très chaudes de celui-ci.
 - Posez le câble de branchement de manière à ce que personne ne risque de trébucher dessus.
 - La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsque celui-ci est branché à un conducteur de protection installé conformément aux directives. Le fonctionnement sur une prise de courant sans conducteur de protection est interdit. En cas de doute, faites contrôler l'installation domestique par un électricien.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages entraînés par l'absence ou le non-branchement d'un conducteur de protection.

Plan de l'appareil/Etendue de la livraison

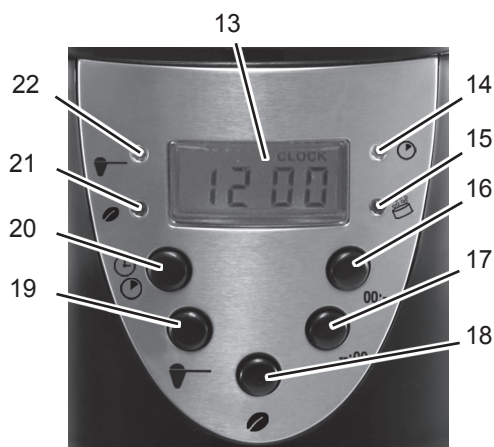


FR

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Couvercle du compartiment à filtre | 7 | Plaque de maintien à température |
| 2 | Couvercle du réservoir d'eau | 8 | Compartiment à filtre |
| 3 | Réservoir d'eau | 9 | Couvercle du filtre |
| 4 | Indicateur de niveau | 10 | Filtre permanent |
| 5 | Panneau de commande avec éléments de commande | 11 | Unité de broyage |
| 6 | Pot à café avec couvercle | 12 | Notice d'utilisation (sans illustrations) |

Panneau de commande

FR



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 13 | Ecran | 18 | Touche  (préparation de café avec des grains de café) |
| 14 | Affichage de service jaune  (Temps préaffiché enclenché) | 19 | Touche  (préparation de café avec du café moulu) |
| 15 | Affichage de service rouge  (détartrage requis) | 20 | Touche  (Réglage de l'heure et du temps préaffiché) |
| 16 | Touche 00:-- (réglage de l'affichage des heures) | 21 | Affichage de service bleu  (préparation de café avec des grains de café) |
| 17 | Touche --:00 (réglage de l'affichage des minutes) | 22 | Affichage de service vert  (préparation de café avec du café moulu) |

Avant la première utilisation

INDICATION

- Activez l'éclairage de l'écran en appuyant sur touche quelconque.
- ◆ Essuyez l'appareil et les accessoires avec un chiffon légèrement humide.
- ◆ Nettoyez le pot à café (6) avec de l'eau chaude et du produit à vaisselle.
- ◆ Remplissez d'eau fraîche le réservoir d'eau (3) jusqu'au repère **10**, de la manière décrite au chapitre **Ravitailier en eau**.
- ◆ Lavez le filtre permanent (10) et l'unité de broyage (11) avec de l'eau claire.
- ◆ Remplissez le café moulu ou les grains de café de la manière décrite sous **Remplir le café**.
- ◆ Placez le pot à café (6) avec le couvercle sur la plaque de maintien à température (7).
- ◆ Appuyez sur la touche  (19) (pour le café moulu) ou sur la touche  (18) (pour grains de café) pour lancer l'opération de percolation ou l'opération de broyage et de percolation.
- ◆ Patientez jusqu'à ce que le volume d'eau complet ait circulé et l'affichage de service  (22) ou  (21) s'éteint.
- ◆ Videz le pot à café (6) et jetez le café.
- ◆ Nettoyez le pot à café (6) avec de l'eau chaude et du produit à vaisselle.
- ◆ Nettoyez l'unité de broyage et le filtre permanent de la manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien**.

INDICATION

- Sur les appareils neufs, des odeurs peuvent se produire au début de la phase d'utilisation à cause des matériaux utilisés. Cette formation d'odeurs s'atténue au bout de peu de temps.

FR

Utilisation

Ce chapitre vous fournit des indications importantes pour l'utilisation de l'appareil.

FR

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Risques de brûlure ! Pendant le fonctionnement, de la vapeur très chaude peut sortir de l'appareil.

Pour ne pas risquer de vous brûler, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes.

- ▶ N'exposez aucune partie du corps à la sortie de vapeur.
- ▶ Pendant le fonctionnement, n'ouvrez pas le couvercle du compartiment à filtre.

ATTENTION

Dégâts possibles sur l'appareil !

Pour éviter tous dommages, veuillez respecter les consignes suivantes :

- ▶ Ne remplissez dans le réservoir à eau que de l'eau et jamais des grains ou de la poudre de café.

Allumer l'éclairage de l'écran

L'éclairage bleu de l'écran s'éteint 15 secondes après la dernière pression de touche à moins que l'appareil soit en marche, c-à-d. lorsque le café est préparé ou maintenu chaud.

- ◆ Appuyer sur touche quelconque pour allumer l'éclairage de l'écran.

INDICATION

- ▶ Lorsque vous poussez sur la touche  (19) ou  (18) l'appareil démarre l'opération de percolation et de broyage.

Réglage de l'heure

- ◆ Branchez la fiche réseau dans la prise. A l'écran clignote l'affichage de l'heure : **12.00**.



- ◆ Poussez une fois sur la touche  (20). Sur l'écran, l'inscription **Clock** est affichée au-dessus de l'heure.

FR

- ◆ Réglez les heures en appuyant sur la touche **00:--** (16).
- ◆ Réglez les minutes en appuyant sur la touche **--:00** (17). Pour une avance rapide, maintenez la touche **00:--** (16) ou **--:00** (17) appuyée. L'affichage s'éteint automatiquement quelques secondes après la dernière pression de touche et l'heure est réglée.

INDICATION

- Un réglage de l'heure n'est possible que lorsque **Clock** est affiché sur l'écran.
- L'heure reste enregistrée soit jusqu'au réglage d'une nouvelle heure, soit jusqu'au moment où la fiche réseau a été débranchée plus d'une minute de la prise.

Retirer l'unité moulin

FR



- ◆ Poussez sur le déverrouillage pour ouvrir le couvercle (1) du compartiment à filtre. Le message de dérangement **E1** est affiché sur l'écran et deux signaux sonores retentissent à trois reprises.

- ◆ Poussez l'unité de broyage (11) en bas tout en la tournant contre le sens horaire jusqu'à ce que la marque montre sur le cadenas déverrouillé.



- ◆ Retirez l'unité de broyage (11) du compartiment à filtre (8).

Retirer le filtre permanent

- ◆ Retirez l'unité de broyage de l'appareil en procédant de la manière décrite au chapitre **Retirer l'unité de broyage**.
- ◆ Sortez le filtre permanent (10) de son dispositif d'arrêt en le tournant contre le sens horaire. Ce faisant, observez du repère situé sur le côté extérieur de l'unité de broyage.
- ◆ Retirez le filtre permanent (10) de l'unité de broyage (11).



Mettre en place le filtre permanent



- ◆ Mettez le filtre permanent (10) dans l'unité de broyage (11).
Ce faisant, tenez compte du repère situé sur le côté extérieur de l'unité de broyage.
- ◆ Tournez le filtre permanent contre le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit arrêté.

FR

Mettre en place l'unité moulin



- ◆ Introduisez l'unité de broyage (11) dans le compartiment à filtre (8).
Observez le repère sur l'ouverture du compartiment à filtre: Le repère montre sur le cadenas déverrouillé.
- ◆ Poussez l'unité de broyage légèrement en bas en la tournant en sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'encliquette. Maintenant, le repère montre sur le cadenas verrouillé.
- ◆ Fermez le couvercle (1) du compartiment à filtre.

INDICATION

- Veillez à l'assise correcte du filtre permanent et de l'unité de broyage. Si le filtre permanent et l'unité de broyage n'ont pas été mis en place correctement et le couvercle du compartiment à filtre est fermé dans cette position, le café moulu peut entraver le passage de l'eau. Le compartiment à filtre peut déborder.
- **E1** clignote sur l'écran si le compartiment à filtre n'a pas été fermé correctement et **E2** clignote si le filtre permanent n'a pas été mis en place correctement. L'appareil ne pourra être utilisé qu'après la mise en place correcte du filtre permanent et la fermeture du couvercle du compartiment à filtre.

Remplir le café

- ◆ Retirez l'unité de broyage de l'appareil en procédant de la manière décrite au chapitre **Retirer l'unité de broyage**.
- ◆ Ouvrez le couvercle du filtre (9).
- ◆ Remplissez la quantité de grains de café ou de café moulu.
Recommandation: 4-6 g grains de café ou de mouture par tasse.



INDICATION

- Veuillez observer le repère dans le filtre permanent se rapportant au volume de remplissage maximum de café. Il sert comme point de repère.



- ◆ Fermez le couvercle du filtre (9).
- ◆ Mettez l'unité de broyage en place dans l'appareil en procédant de la manière décrite au chapitre **Mettre en place l'unité de broyage**.

Ravitailer en eau

- ◆ Ouvrez le couvercle (2) du réservoir d'eau.
- ◆ Introduisez le volume d'eau nécessaire au nombre de tasses souhaité.

INDICATION

- Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Celui-ci comprend un trop-plein qui dérive l'eau vers l'extérieur en cas de surremplissage.

- ◆ Fermez le couvercle (2) du réservoir d'eau.

Indications relatives à la préparation

Conditions requises pour un café aromatique

Afin d'obtenir un café aromatique, veuillez observer les indications suivantes :

FR

- Si possible, utilisez du café en poudre fraîchement moulu pour développer la saveur de manière optimale.
- Expérimentez avec la quantité des grains de café ou de la mouture de café, afin de trouver la saveur qui convient à vos goûts personnels.
- Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche en fonction du nombre de tasses souhaitées.
- Videz et nettoyez l'unité de broyage ainsi que le filtre permanent après chaque utilisation.
- Nettoyez et détartrez régulièrement l'appareil, au plus tard lorsque l'affichage de service rouge  (15) s'allume. Un appareil sali et/ou entarté altère l'arôme.
- Bien que la plaque de maintien à température sur laquelle se trouve le pot à café peut garder chaud le café pendant env. 2 heures, nous recommandons de transvaser le café dans un cruche isolante et d'éteindre l'appareil.

Préparation

FR

INDICATION

- ▶ Si l'appareil est en marche, le pot à café (6) doit se trouver au-dessous du compartiment à filtre (8). Le couvercle du pot à café pousse la protection anti-égouttement vers le haut et le café peut s'écouler du filtre dans le pot à café.
- ▶ La protection anti-égouttement empêche que de l'eau s'échappe du filtre lorsque le pot à café (6) a été retiré de l'appareil. Pendant l'opération de percolation, le pot à café (6) ne doit pas être retiré plus de 30 secondes de l'appareil, sinon, le filtre est plein et le café déborde.

Préparation de café avec des grains de café

INDICATION

- ▶ Pendant une préparation de café avec des grains de café la touche  (19) est bloquée

- ◆ Introduisez de l'eau de la manière décrite au chapitre **Ravitailer en eau**.
- ◆ Introduisez du café de la manière décrite au chapitre **Ravitailer en grains de café**.
- ◆ Appuyez sur la touche  (18) pour lancer l'opération de percolation et de broyage. L'affichage de service  bleu (21) est allumé pendant toute la durée du broyage et de la percolation.

L'opération de percolation étant terminée, le café est maintenu chaud pendant env. 2 heures sur la plaque de maintien à température. Ce temps passé, l'appareil s'arrête automatiquement.

Arrêter l'opération de cuisson

- ◆ Appuyez sur la touche  (18) pour arrêter l'opération de percolation et de broyage. Réappuyez sur cette touche pour arrêter l'appareil, l'affichage de service  bleu (21) s'éteint.

Préparation de café avec du café moulu

INDICATION

- ▶ Pendant une préparation de café avec du café moulu la touche  (18) est bloquée

FR

- ◆ Introduisez de l'eau de la manière décrite au chapitre **Ravitailer en eau.**
- ◆ Remplissez le café moulu de la manière décrite au chapitre **Remplir le café.**
- ◆ Appuyez sur la touche  (19) pour lancer l'opération de percolation. L'affichage de service vert (22) est allumé pendant toute la durée de l'opération de percolation.

L'opération de percolation étant terminée, le café est maintenu chaud pendant env. 2 heures sur la plaque de maintien à température. Ce temps passé, l'appareil s'arrête automatiquement.

Arrêter l'opération de cuisson

- ◆ Appuyez sur la touche  (18) pour arrêter l'opération de percolation et de broyage. Réappuyez sur cette touche pour arrêter l'appareil, l'affichage de service  vert (22) s'éteint.

Préparation de café avec temps préaffiché

FR

INDICATION

- Pour la préparation du café avec temps préaffiché, il faut que l'heure soit réglée de la manière décrite au chapitre **Réglage de l'heure**.
- Activez l'éclairage de l'écran en appuyant sur touche quelconque. L'éclairage s'éteint 15 secondes après la dernière activation d'une touche.

Programmer le temps d'allumage.



- ◆ Appuyez deux fois sur la touche  (20). Sur l'écran, l'inscription **Timer** est affichée au-dessus de l'heure.
- ◆ Avec les touches **00:--** (16) et **--:00** (17) réglez le temps de démarrage souhaité.
Pour l'avance rapide, maintenez la touche **00:--** (16) ou **--:00** (17) enfoncée.
L'affichage **Timer** (minuterie) s'éteint automatiquement quelques secondes après la dernière pression de touche et le temps de démarrage de la préparation du café est réglé.

Pour la préparation de café avec de la poudre de café :

- ◆ Introduisez de l'eau de la manière décrite au chapitre **Ravitailer en eau**.
- ◆ Remplissez le café moulu de la manière décrite au chapitre **Remplir le café**.
- ◆ Poussez deux fois sur la touche  (19) pour activer la minuterie. L'affichage de service jaune  (14) s'allume et l'affichage de service  vert (22) clignote.

INDICATION

- Si vous n'appuyez qu'une seule fois sur la touche  (19) la minuterie n'est pas activée et l'appareil démarre immédiatement la percolation.

Lorsque l'heure présélectionnée est atteinte, l'appareil se met en marche automatiquement. et démarre l'opération de percolation
L'affichage de service jaune  (14) s'éteint et l'affichage de service vert  (22) s'allume en continu.

Pour la préparation de café avec des grains de café:

- ◆ Introduisez de l'eau de la manière décrite au chapitre **Ravitiller en eau.**
- ◆ Remplissez le café moulu de la manière décrite au chapitre **Remplir le café.**
- ◆ Poussez deux fois sur la touche  (18) pour activer la minuterie. L'affichage de service jaune  (14) s'allume et l'affichage de service  vert (21) clignote.

INDICATION

- Si vous n'appuyez **qu'une seule** fois sur la touche  (18), la minuterie n'est pas activée et l'appareil démarre immédiatement le broyage.

Lorsque l'heure présélectionnée est atteinte, l'appareil se met en marche automatiquement. et démarre le broyage et ensuite la percolation. L'affichage de service jaune  (14) s'éteint et l'affichage de service bleu  (21) est allumé en continu.

Arrêter le temps préaffiché

- ◆ Pour arrêter le temps préaffiché, appuyez sur l'une des touches suivantes :
 - Touche  (18)
L'affichage de service jaune  (14) s'éteint et l'appareil démarre la préparation de café avec des grains de café.
 - Touche  (19)
L'affichage de service jaune  (14) s'éteint et l'appareil démarre la préparation de café avec de la mouture de café.

Après la préparation

Afin de garder l'appareil en bon état de fonctionnement et d'éviter la formation de moisissures, veuillez effectuer les travaux suivants après chaque utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Risques de brûlure !

Pour ne pas risquer de vous brûler, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes.

- Laissez refroidir l'appareil avant de commencer les travaux.

Vider/nettoyer l'unité moulin

- ◆ Retirez l'unité de broyage de l'appareil en procédant de la manière décrite au chapitre **Retirer l'unité de broyage**.
- ◆ Retirez le filtre permanent de l'unité de broyage en procédant de la manière décrite au chapitre **Retirer le filtre permanent**.
- ◆ Videz et nettoyez l'unité de broyage (11), et le filtre permanent (10).
- ◆ Mettez le filtre permanent en place dans l'unité de broyage en procédant de la manière décrite au chapitre **Mettre en place le filtre permanent**.
- ◆ Mettez l'unité de broyage en place dans l'appareil en procédant de la manière décrite au chapitre **Mettre en place l'unité de broyage**.

Nettoyage et entretien

Ce chapitre vous fournit des indications importantes pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

Consignes de sécurité

FR

AVERTISSEMENT

Avant de commencer le nettoyage, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :

- ▶ Avant le nettoyage, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche de la prise.
- ▶ Attendez jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi avant de commencer le nettoyage.
- ▶ Ne plongez jamais l'appareil ou la fiche réseau dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

Nettoyage

ATTENTION

Dégâts possibles sur la surface de l'appareil !

- ▶ Pour nettoyer les surfaces, n'utilisez pas d'objets tranchants ou de détergents récurrents.
- Nettoyez l'unité de broyage (11) le filtre permanent (10) et le pot à café (6) après chaque utilisation.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. Utilisez du produit à vaisselle pour éliminer les salissures plus tenaces.

Détartrer

Afin de ne pas altérer la durée de vie de l'appareil ni la qualité du café, l'appareil doit être détartré régulièrement. L'écart de l'intervalle de détartrage dépend de la dureté de l'eau.

Recommandation: Détartrage après env. 100 préparations de café.

Ce moment est arrivé lorsque l'affichage de service rouge  (15) s'allume. Vous pouvez aussi détartrer l'appareil plus tôt.

INDICATION

- Vous pouvez aussi éteindre l'affichage de service rouge  (15) sans détartrage en poussant simultanément sur deux touches quelconques. Le comptage électronique commence à zéro

- ◆ Remplissez d'eau le réservoir jusqu'au repère **10** et ajoutez de l'acide citrique ou de l'essence de vinaigre (env. 5% d'acide).

INDICATION

- Si vous utilisez un détartrant de type commercial, veuillez respecter les indications d'utilisation du fabricant.

- ◆ Appuyez sur la touche  (19) pendant 2 secondes. L'affichage de service vert  (22) est allumé et l'affichage de service rouge (15) clignote
- ◆ Après env. 10 minutes les deux affichages de service s'éteignent et le comptage électronique recommence à zéro.
- ◆ Videz le pot à café (6).

INDICATION

- En cas de fort entartrage, il peut être nécessaire de répéter l'opération de détartrage.

- ◆ Pour le rinçage, faites circuler deux volumes de réservoir d'eau claire à travers l'appareil.
- ◆ Rincez tous les pièces amovibles à l'eau chaude et au produit à vaisselle avant de préparer à nouveau du café.

Dépannage

Consignes de sécurité

DANGER

Danger de mort causé par le courant électrique !

- Débranchez la fiche réseau de la prise avant de commencer le dépannage.

AVERTISSEMENT

Risques issus des réparations inappropriées !

Des réparations inappropriées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

- Les réparations sur les appareils électriques doivent uniquement être effectuées par le service après-vente du fabricant ou par des techniciens ayant été formés par le fabricant.

FR

Cause des pannes et remède

Erreur	Cause possible	Remède
Pas d'affichage sur l'écran.	Fiche non branchée.	Brancher la fiche.
	Pas de tension réseau disponible.	Contrôler le fusible/la prise.
	Ecran en panne.	Informez le service après-vente.
Le coupe-circuit a sauté dans le coffret de fusibles.	Trop d'appareils raccordés au même circuit électrique.	Réduire le nombre des appareils dans le circuit électrique.
	Appareil en panne.	Informez le service après-vente.
De l'eau sort de l'appareil.	Trop d'eau dans le réservoir.	Ne pas trop remplir le réservoir d'eau.

Erreur	Cause possible	Remède
Le café s'écoule très lentement dans le pot à café.	Mise en place incorrecte de l'unité de broyage.	Mise en place correcte de l'unité de broyage.
	Appareil entartré.	Détartre l'appareil.
Le filtre déborde.	Le pot à café n'est pas placé de manière centrée au-dessous du compartiment à filtre.	Placer le pot à café de manière centrée au-dessous du compartiment à filtre.
	Le filtre permanent est bouché	Nettoyer le filtre permanent.
	Trop de café de rempli.	Ne remplir la mouture ou les grains de café jusqu'au repère max.
Le café est trop léger.	Trop d'eau dans le réservoir.	Introduire uniquement le volume d'eau nécessaire au nombre de tasses souhaité.
Fort dégagement de vapeur pendant la cuisson du café.	L'appareil est fortement entartré.	Détartre l'appareil plusieurs fois
L'affichage E1 clignote sur l'écran.	Le compartiment à filtre n'est pas fermé.	Fermer le couvercle du compartiment à filtre.
L'affichage E2 clignote sur l'écran.	Mise en place incorrecte de l'unité de broyage.	Mise en place correcte de l'unité de broyage.

INDICATION

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème avec les actions précitées, veuillez vous adresser au service après-vente.

Indications relatives au rangement / élimination

Rangement

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, videz-le et nettoyez-le de la manière décrite au chapitre **Nettoyage et entretien**. Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, où il ne sera pas exposé directement aux rayons du soleil.

FR

Elimination



A l'intérieur de la Communauté européenne, il est interdit de mettre ce produit aux ordures ménagères normales.

Éliminer l'appareil selon la directive CE 2002/96/EC-WEEE sur les appareils usagés électriques et électroniques (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques). En cas de questions, veuillez vous adresser au service compétent de votre commune pour la collecte des déchets.

Annexe

Données techniques

Modèle	Cafetière électrique Fresh Joy Café
Numéro de série	W8.001
Tension de service	230 V~
Fréquence réseau	50 Hz
Puissance absorbée	1000 W
Classe de protection	I
Volume de remplissage du pot à café	10 tasses/1,25 l
Dimensions	350 x 265 x 230 mm (H x L x P)
Poids	env. 2,7 kg

Pièces de rechange et autres accessoires

Pos.*	Référence	Désignation
6	900 626 006	Pot en verre, au complet
11	900 626 006	Unité de broyage sans filtre permanent
9+10	900 466 031	Filtre permanent avec couvercle

* selon le schéma dans la description de l'appareil

Agréments

Symbole	Signification
	L'appareil a été testé et agréé par l'organisme allemand de contrôle technique TÜV-Rheinland.
	L'appareil répond aux directives UE en vigueur (voir déclaration de conformité).
	Le présent appareil répond aux directives allemandes relatives à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (RoHS).
	Le présent appareil répond aux dispositions de la directive sur les appareils électriques et électroniques usagés.

Garantie, service après-vente et réparations

Cet appareil est un produit de qualité de BEEM, qui a été fabriqué selon les méthodes de fabrication les plus récentes.

Nous vous garantissons l'état impeccable de ce produit de qualité. Au cours de la période de garantie, nous réparerons gratuitement tous les vices de matériel ou de fabrication.

FR

La période de garantie pour ce produit est de 2 ans.

En cas d'**utilisation professionnelle** ou assimilée, par ex. dans les hôtels, les pensions ou les organisations communautaires, ou lorsqu'un client n'est pas un consommateur au sens du Code civil allemand, la période de garantie est **6 mois**. L'exclusion de la garantie n'est pas affectée par cette situation.

Exclusion de la garantie : Sont notamment exclus de la garantie les défauts résultant d'une manipulation non conforme, du non-respect de la notice d'utilisation ainsi que des consignes de sécurité, tout usage à outrance, toutes modifications ou tentatives de réparations personnelles et effectuées par une personne non qualifiée. Il en est de même pour les défauts résultant d'une usure normale.

Si notre obligation de garantie résulte des dispositions légales, nous opterons soit pour une réparation gratuite ou un remplacement gratuit, le droit de conversion ou de minoration étant alors exclu dans un tel cas. Si, malgré plusieurs tentatives, la réparation échoue ou si l'objet remplacé est entaché d'un défaut dont nous avons à répondre, le client est alors en droit d'opter pour une minoration du prix ou pour une annulation du contrat. Le fait de recourir à la garantie ne saurait entraîner une prolongation de cette dernière. Dans un premier temps, le commerçant auprès duquel vous avez acheté le produit sera toujours compétent pour la **réparation** (échange et remplacement), **restitution** de l'appareil (résiliation du contrat d'achat) ou **minoration** du prix d'achat. Ceci est notamment valable pour la restitution ou pour les droits de minoration puisque ceux-ci doivent être réglés en prenant en compte le prix d'achat. Un remboursement du prix d'achat en cas de restitution ou un avoir en cas de minoration peut uniquement être traité par l'intermédiaire du commerçant auprès duquel vous avez acheté votre produit.

Si, contre toute attente, vous constatez des défauts, essayez tout d'abord de régler le problème par téléphone. Si cela échoue, veuillez renvoyer l'appareil soigneusement emballé à votre commerçant ou à l'adresse du service après-vente indiquée ci-dessous. Indiquez alors vos coordonnées complètes, le type et le numéro de modèle ainsi que le numéro de série de l'appareil. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique de l'appareil. Veuillez décrire de manière la plus détaillée possible les vices ou défauts survenus. Une preuve d'achat ou une facture éditée et datée électroniquement doit être jointe au produit ou à la commande de pièces de rechange. Sans une facture ou un reçu d'achat édités électroniquement, il n'est pas possible de fournir de prestation de garantie, ni pour les réparations, ni pour les pièces de rechange, ni pour aucun autre droit quelconque.

En dehors de l'Allemagne et notamment dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne, vous voudrez bien retourner l'article à votre commerçant ou au revendeur y ayant son siège. Vous pourrez obtenir tout renseignement de préférence par e-mail à l'adresse de service après-vente indiquée ci-dessous.

Vous pourrez aussi faire effectuer toutes réparations ne tombant pas sous la garantie contre facturation individuelle par le service après-vente, en dehors de l'Allemagne par votre commerçant auprès duquel vous avez acheté la marchandise ou d'une agence de service, s'il en existe.

Pièces d'usure et consommables. Vous pouvez les commander auprès de votre commerçant ou à l'adresse indiquée du service après-vente. En dehors de l'Allemagne, vous voudrez bien vous adresser en premier lieu à votre commerçant ou au revendeur compétent.

Pour toutes informations sur les produits, commandes d'accessoires ou questions sur le traitement du service, veuillez contacter votre commerçant ou le service après-vente indiqué. En dehors de l'Allemagne et notamment dans les pays non membres de la Communauté européenne, veuillez contacter tout d'abord votre commerçant ou le revendeur.

Utilisez aussi Internet. Sur notre site Web www.beem.de, vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange ainsi que les notices d'utilisation en différentes langues. Par ailleurs, vous y trouverez d'autres informations sur les produits.

Déclaration de conformité CE

Nom/adresse du fabricant :	BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH Dieselstraße 19-21 D-61191 Rosbach v.d.H.
Nous déclarons que le produit	
Objet fabriqué :	Cafetière électrique avec unité de broyage Fresh Joy Café
Type :	W8.001
répond aux dispositions en vigueur suivantes :	
Directive CE 2006/95/CE relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, Directive CE 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique.	
EN55014-1:2006 EN55014-2:1997+A1+A2 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:2008 EN62233:2008 EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 EN60335-2-14:2006+A1 EN60335-2-15:2002+A1+A2	
Rosbach, le 22/06/2011	 BEEM. BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH 61191 Rosbach v.d.H. Germany Bijan Mehshat (Signature juridiquement valable de l'auteur)

FR

Index

A

Agréments	100
Appareil endommagé	76
Avant la première utilisation	83
Avertissements	74

B

Branchement électrique	80
------------------------------	----

D

Déballage	78
Déclaration de conformité CE ...	103
Dépannage	97
Détartre	96
Données techniques	99

E

Eléments de l'appareil	81
Elimination	79, 99
Emballage	79
Etendue de la livraison	78, 81

G

Garantie	101
Grains de café	90

I

Indications de préparation	90
Inspection du transport	78

L

Lieu de montage	79
Limitation de la responsabilité ...	75

M

Mise en service	78
-----------------------	----

N

Nettoyage	95
-----------------	----

P

Panneau de commande	82
Pièces de rechange	100
Poudre de café	91
Préparation	
avec grains de café	90
avec poudre de café	91
Présélection du temps	92
Propriétaire ultérieur	73

R

Rangement	99
Réparation	101
Risques de brûlure	77

S

Sécurité	76
Service après-vente	101

U

Utilisation	84
Allumer l'éclairage de l'écran ...	84
Mettre en place le filtre permanent	87
Mettre en place l'unité moulin ...	87
Ravitailer en café	88
Réglage de l'heure	85
Retirer le filtre permanent	86
Retirer l'unité moulin	86
Utilisation conforme	75

Inhoudsopgave

Voorwoord	107
Informatie bij deze gebruiksaanwijzing	107
Auteursrecht	107
Waarschuwingen	108
Gebruik volgens de voorschriften	109
Aansprakelijkheidsbeperking	109
Veiligheid	110
Principiële veiligheidsinstructies	110
Gevaar door elektrische stroom	111
Verbrandingsgevaar	111
Inbedrijfstelling	112
Veiligheidsinstructies	112
Uitpakken	112
Leveringsomvang en transportcontrole	112
Verpakking wegdoen	113
Eisen aan de opstelplaats	113
Elektrische aansluiting	114
Overzicht van het apparaat/Leveringsomvang	115
Bedieningspaneel	116
Vóór het eerste gebruik	117
Bediening	118
Veiligheidsinstructies	118
Displayverlichting inschakelen	118
Tijd instellen	119
Maalwerk uitnemen	120
Filter uitnemen	120
Filter plaatsen	121
Maalwerk plaatsen	121
Koffie vullen	122
Water vullen	122
Instructies voor de bereiding	123
Voorwaarden voor aromatische koffie	123

Inhoudsopgave

Bereiding	124
Koffie met koffiebonen bereiden	124
Koffie met gemalen koffie bereiden	125
Koffiebereiding met tijdinstelling	126
Na de bereiding	128
Maalwerk ledigen/reinigen	128
Reiniging en verzorging	129
Veiligheidsinstructies	129
Reiniging	129
Ontkalken	130
Verhelpen van storingen	131
Veiligheidsinstructies	131
Storingsoorzaken en oplossing	131
Instructies voor opslag/afvalverwijdering	133
Opslag	133
Afvalverwijdering	133
Bijlage	133
Technische gegevens	133
Reserveonderdelen en verder toebehoren	134
Certificeringen	134
Garantie, service en reparaties	135
EG-conformiteitsverklaring	137
Index	138

Voorwoord

Geachte klant,

met de aankoop van het koffiezetapparaat met maalwerk **Fresh Joy Café** heeft u voor een kwaliteitsproduct van **BEEM** beslist.

Lees de hier vermelde informatie door om snel met het apparaat vertrouwd te raken en de functies onbeperkt te kunnen gebruiken.

Dit apparaat zal u jaren van dienst zijn, wanneer u het correct behandelt en verzorgt.

Wij wensen u veel plezier bij het gebruik.

NL

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij het koffiezetapparaat met maalwerk **Fresh Joy Café** (hierna apparaat genoemd) en bevat belangrijke instructies voor de inbedrijfstelling, de veiligheid, het gebruik volgens de voorschriften, de reiniging en de verzorging van het apparaat.

De gebruiksaanwijzing moet altijd in de buurt van het apparaat beschikbaar zijn. Ze moet door iedere persoon worden gelezen en toegepast die met de bediening, het verhelpen van storingen en/of de reiniging van het apparaat is belast.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef haar met het apparaat door aan latere eigenaars.

Auteursrecht

Dit document is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere vermenigvuldiging resp. iedere herdruk, ook gedeeltelijk, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde vorm, is uitsluitend met schriftelijke toestemming van de fabrikant toegestaan.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing die op deze manier is gekenmerkt wijst op een dreigende gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit tot ernstige letsels of de dood leiden.

- Volg de instructies in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing die op deze manier is gekenmerkt wijst op een mogelijke gevaarlijke situatie.

Indien de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit tot de dood of ernstige letsels leiden.

- Volg de instructies in deze waarschuwing op om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing die op deze manier is gekenmerkt wijst op mogelijke materiële schade.

Indien de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit tot materiële schade leiden.

- Volg de instructies in deze waarschuwing op om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat verdere informatie die de hantering met het apparaat eenvoudiger maken.

Gebruik volgens de voorschriften

Dit apparaat is vooral voor niet commercieel gebruik in gesloten ruimtes voor de bereiding van koffie met gebruik van gemalen koffie of koffiebonen bedoeld.

Een ander of daar bovenuit gaand gebruik geldt als niet volgens voorschrift.

WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik in strijd met de voorschriften!

In geval van gebruik in strijd met de voorschriften en/of ander gebruik kunnen van het apparaat gevaren uitgaan.

- ▶ Het apparaat mag uitsluitend volgens voorschrift worden gebruikt.
- ▶ De in deze gebruiksaanwijzing beschreven aanpak dient te worden nageleefd.

Aansprakelijkheden, onverschillig van welke aard, die op gebruik in strijd met de voorschriften kunnen worden herleid, worden niet aanvaard.

Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Houd bij commercieel gebruik rekening met een wijziging van de garantieperiode.

Aansprakelijkheidsbeperking

Alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde technische informatie, gegevens en instructies voor installatie, werking en verzorging voldoen aan de stand van zaken op het tijdstip van druk.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit het negeren van de gebruiksaanwijzing, gebruik in strijd met de voorschriften, ondeskundige reparaties, ongeoorloofd uitgevoerde wijzigingen of gebruik van niet-toegestane reserveonderdelen.

Veiligheid

Dit apparaat voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Gebruik in strijd met de voorschriften kan echter persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.

Neem voor een veilig gebruik van het apparaat de volgende principiële veiligheidsinstructies en de in de afzonderlijke hoofdstukken apart vermelde instructies in acht.

NL

Principiële veiligheidsinstructies

- Controleer het apparaat vóór gebruik op van buiten zichtbare schade. Stel een beschadigd apparaat niet in bedrijf.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet zonder toezicht.
- Trek de aansluitkabel altijd aan de stekker uit het stopcontact, niet aan de aansluitkabel.
- Dit apparaat is er niet voor bedoeld om door personen (ook kinderen) met lichamelijke, sensorische of geestelijke beperkingen of met ontbrekende ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of door deze persoon instructies hebben verkregen hoe het apparaat moet worden bediend.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen door hiervoor geautoriseerde handelaars of door de klantenservice uitvoeren; dit geldt vooral voor de vervanging van een beschadigde aansluitkabel. Door ondeskundige reparaties kunnen er aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan. Bovendien vervalt de garantie.
- Een reparatie van het apparaat gedurende de garantieperiode mag alleen door een door de fabrikant hiervoor geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd, anders is er in geval van schade en vervolgschade geen garantie meer van toepassing.
- Defecte onderdelen mogen alleen door originele reserveonderdelen worden vervangen. Alleen bij deze onderdelen is gewaarborgd dat aan de veiligheidseisen is voldaan.

- Gebruik het apparaat nooit zonder water, omdat het apparaat anders beschadigd raakt.
- Doe geen andere vloeistoffen of levensmiddelen dan uitsluitend water in de watertank van het apparaat.
- Doe geen water in de watertank van het apparaat zolang het nog heet is. Gevaar voor brandwonden door mogelijk overlopend kokend water.
- Zet de koffiekan niet op een gasvlam of op een elektrische pit.
- Zet de koffiekan niet in de magnetron.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

Bij contact met onder spanning staande kabels of onderdelen heerst levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

- Gebruik het apparaat niet, wanneer de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.
- Open in geen geval de behuizing van het apparaat. Wanneer er onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw worden gewijzigd, heerst gevaar voor elektrische schokken.
- Dompel het apparaat of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.

Verbrandingsgevaar

WAARSCHUWING

Tijdens de werking kan er stoom ontsnappen.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om zich niet te branden:

- Houd geen lichaamsdelen in de vrijkomende stoom.
- Open het filtervakje niet tijdens de werking.
- Laat het apparaat vóór iedere reiniging afkoelen.

Inbedrijfstelling

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Bij de inbedrijfstelling van het apparaat kan er persoonlijk letsel of materiële schade optreden!

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om gevaar te vermijden:

- ▶ Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt. Er heerst gevaar voor verstikking.
- ▶ Neem de opmerkingen bij de eisen aan de opstelplaats en de elektrische aansluiting van het apparaat in acht om persoonlijk letsel en materiële schade te vermijden.

Uitpakken

- ◆ Haal het apparaat, alle toebehoren en de gebruiksaanwijzing uit de doos.
- ◆ Verwijder vóór het eerste gebruik al het verpakkingsmateriaal en de beschermfolies van het apparaat en het toebehoren.

OPMERKING

- ▶ Verwijder het typeplaatje en eventuele waarschuwingen niet.

Leveringsomvang en transportcontrole

Het apparaat wordt standaard met de componenten en de accessoires aangeleverd als in het overzicht van het apparaat aangegeven.

OPMERKING

- ▶ Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk aan uw leverancier/handelaar.

Verpakking wegdoen

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschade. De verpakkingsmaterialen zijn met het oog op milieu en en afvalverwijdering gekozen en daarom recyclebaar.



Het teruggeven van de verpakking in de materiaalkringloop bespaart grondstoffen en vermindert de afvalhoeveelheid. Doe niet meer benodigd verpakkingsmateriaal volgens de plaatselijk geldige bepalingen weg.

NL

OPMERKING

- Bewaar – indien mogelijk – de originele verpakking gedurende de garantieperiode van het apparaat om het in geval van een garantieclaim correct te kunnen verpakken. Transportschade resulteert in het vervallen van de garantie.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilige en feilloze werking van het apparaat moet de opstelplaats aan de volgende eisen voldoen:

- Plaats het apparaat op een droog, vlak, water- en hittebestendig werkblad.
- De oppervlakken van meubelen bevatten mogelijk stoffen die de rubberen pootjes van het apparaat kunnen aantasten en week maken. Leg indien nodig een onderlaag onder de poten van het apparaat.
- Plaats het apparaat niet in een hete, natte of zeer vochtige omgeving of in de buurt van brandbaar materiaal.
- Kies de opstelplaats zodanig dat kinderen niet bij de hete oppervlakken van het apparaat kunnen komen.
- Het apparaat is niet voor inbouw in een inbouwkast bedoeld.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn om in een urgentiegeval het apparaat snel van het spanningsnet te kunnen scheiden.

Elektrische aansluiting

Voor een veilige en feilloze werking van het apparaat moeten bij de elektrische aansluiting de volgende instructies in acht worden genomen:

- Vergelijk vóór het aansluiten van het apparaat de aansluitgegevens (spanning en frequentie) op het typeplaatje met die van uw elektrische voorziening. Deze gegevens moeten overeenstemmen, zodat er geen schade aan het apparaat kan optreden. Vraag in geval van twijfel uw handelaar.
 - Het stopcontact moet ten minste met een 10A-zekering zijn beveiligd.
 - Wanneer het apparaat aan een verlengkabel moet worden aangesloten moet de kabeldiameter ten minste 1,5 mm² bedragen.
 - Ga na of de voedingskabel onbeschadigd is en niet over hete oppervlakken en/of scherpe randen wordt gelegd.
 - De stroomkabel mag niet strak gespannen zijn, geknikt worden of in aanraking komen met hete oppervlaktes.
 - Leg de voedingskabel zodanig dat er geen gevaar voor struikelen heerst.
 - De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen gewaarborgd, wanneer het op een correct geïnstalleerd randaardesysteem wordt aangesloten. De werking aan een stopcontact zonder randaarde is verboden. Laat in geval van twijfel de installatie van het huis door een elektricien controleren.
- De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade die door een ontbrekende of onderbroken randaarde wordt veroorzaakt.

Overzicht van het apparaat/Leveringsomvang

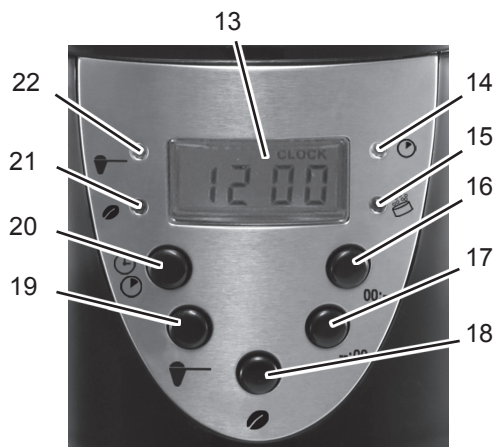


NL

- | | |
|--|---|
| 1 Deksel filtervak | 7 Warmhoudplaat |
| 2 Deksel watertank | 8 Filtervakje |
| 3 Waterreservoir | 9 Deksel filter |
| 4 Vulpeilweergave | 10 Filter |
| 5 Bedieningspaneel met Bedieningselementen | 11 Maalwerk |
| 6 Koffiekan met deksel | 12 Gebruiksaanwijzing (zonder afbeelding) |

Bedieningspaneel

NL



- | | |
|---|---|
| 13 Display | 18 Toets  (voor de koffiebereiding met koffiebonen) |
| 14 geel indicatielampje  (tijdselectie ingeschakeld) | 19 Toets  (voor de koffiebereiding met gemalen koffie) |
| 15 rood indicatielampje  (ontkalken noodzakelijk) | 20 Toets  (instellen van de tijd en tijdkeuze) |
| 16 Toets 00:-- (instellen van de uurweergave) | 21 blauw indicatielampje  (voor de koffiebereiding met koffiebonen) |
| 17 Toets --:00 (instellen van de minutenweergave) | 22 groen indicatielampje  (voor de koffiebereiding met gemalen koffie) |

Vóór het eerste gebruik

OPMERKING

- Activeer de displayverlichting door op een willekeurige toets te drukken.

- ◆ Veeg het apparaat en de accessoires met een iets vochtige doek af.
- ◆ Reinig de koffiekkan (6) met warm water en afwasmiddel.
- ◆ Vul de watertank (3) tot aan de markering **10** met vers water als in het hoofdstuk **Water vullen** beschreven.
- ◆ Spoel de filter (10) en het maalwerk (11) met helder water af.
- ◆ Doe gemalen koffie of koffiebonen in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Koffie vullen**.
- ◆ Zet de koffiekkan (6) met deksel op de warmhoudplaat (7).
- ◆ Druk op toets  (19) (voor gemalen koffie) of op toets  (18) (voor koffiebonen), om met het koffie zetten resp. met het koffie malen en zetten te beginnen.
- ◆ Wacht tot al het water is doorgelopen en het indicatielampje  (22) resp.  (21) dooft.
- ◆ Maak de koffiekkan (6) leeg en giet de koffie weg.
- ◆ Reinig de koffiekkan (6) met warm water en afwasmiddel.
- ◆ Reinig het maalwerk en de filter als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging**.

OPMERKING

- Bij een nieuw apparaat kunnen er in de eerste gebruiksfase geuren door de gebruikte materialen optreden. Deze geuren verdwijnen na verloop van tijd.

NL

Bediening

In dit hoofdstuk staan belangrijke instructies voor de bediening van het apparaat.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Verbrandingsgevaar! Tijdens de werking kan er stoom ontsnappen.

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om zich niet te branden:

- ▶ Houd geen lichaamsdelen in de vrijkomende stoom.
- ▶ Open het deksel van het filtervak niet tijdens de werking.

LET OP

Mogelijke beschadigingen van het apparaat!

Neem de volgende aanwijzingen in acht om beschadigingen te vermijden:

- ▶ Vul de watertank uitsluitend met water, nooit met koffiebonen of gemalen koffie.

Displayverlichting inschakelen

De blauwe displayverlichting gaat 15 seconden na de laatste toetsbediening uit, behalve wanneer het apparaat in werking is of er koffie wordt gezet of warm gehouden.

- ◆ Druk op een willekeurige toets om de displayverlichting in te schakelen.

OPMERKING

- ▶ Als u op de toets  (19) of  (18) drukt begint het apparaat met het zetten of malen van koffie.

Tijd instellen

- ◆ Steek de stekker in het stopcontact. Op het display knippert de tijdweergave **12:00**.



- ◆ Druk één keer op de toets  (20). Op het display wordt boven de tijd **Clock** weergegeven.

NL

- ◆ Stel het uur in door op toets **00:--** (16) te drukken.
- ◆ Stel de minuten in door op toets **--:00** (17) te drukken. Houd voor het snelle doorschakelen de toets **00:--** (16) resp. **--:00** (17) ingedrukt. De weergave Clock dooft een paar seconden na de laatste druk op de toets en de tijd is ingesteld.

OPMERKING

- ▶ De tijd kan alleen worden ingesteld wanneer op het display **Clock** wordt aangegeven.
- ▶ De tijd blijft zolang opgeslagen tot er ofwel een nieuwe tijd wordt ingevoerd of de stekker voor langer dan een minuut uit het stopcontact is getrokken.

Maalwerk uitnemen



- ◆ Druk op de ontgrendeling om het deksel (1) van het filtervak te openen. Op het display wordt de foutmelding **E1** weergegeven en er worden drie keer twee korte akoestische signalen gegeven.

- ◆ Druk het maalwerk (11) omlaag en draai het tegelijk linksom tot de markering naar het ontgrendelde slot wijst.



- ◆ Neem het maalwerk (11) uit het filtervak (8).

Filter uitnemen

- ◆ Neem het maalwerk uit het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Maalwerk uitnemen**.
- ◆ Draai de filter (10) rechtsom uit de borging. Let hierbij op de markering aan de buitenkant van het maalwerk (11).
- ◆ Neem de filter (10) uit het maalwerk (11).



Filter plaatsen



- ◆ Plaats de filter (10) in het maalwerk (11).
Let hierbij op de markering aan de buitenkant van het maalwerk.
- ◆ Draai de filter linksom tot hij vastklikt.

NL

Maalwerk plaatsen



- ◆ Plaats het maalwerk (11) in het filtervak (8).
Let op de markering aan de opening van het filtervak: de markering wijst naar het ontgrendelde slot.
- ◆ Druk het maalwerk iets omlaag en draai het rechtsom tot het vastklikt: de markering wijst nu naar het vergrendelde slot.
- ◆ Sluit het deksel (1) van het filtervak.

OPMERKING

- Let op de juiste plaatsing van de filter en van het maalwerk. Wanneer de filter of het maalwerk verkeerd worden geplaatst en het deksel van het filtervak in deze stand wordt gesloten kan de gemalen koffie het doorlopen van het water belemmeren. Het filtervak kan overstromen.
- Op het display knippert **E1** als het filtervak niet juist is gesloten en **E2** als de filter niet goed is geplaatst. Alleen bij een juist geplaatste filter en bij een gesloten deksel van het filtervak kan het apparaat worden bediend.

Koffie vullen

- ◆ Neem het maalwerk uit het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Maalwerk uitnemen**.
- ◆ Open het filterdeksel (9).
- ◆ Doe de gewenste hoeveelheid koffiebonen resp. gemalen koffie in het apparaat.
Advies: 4-6 g koffiebonen resp. gemalen koffie per kopje.



OPMERKING

- Let op de markering in de filter voor de maximale hoeveelheid koffie. Hij is als oriëntatiehulp bedoeld.



- ◆ Sluit het filterdeksel (9).
- ◆ Plaats het maalwerk in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Maalwerk plaatsen**.

Water vullen

- ◆ Open het deksel (2) van de watertank.
- ◆ Doe de voor het gewenste aantal kopjes noodzakelijke hoeveelheid water in de tank.

OPMERKING

- Doe niet te veel water in de watertank. Deze heeft een overloop die het water bij overvulling naar buiten afleidt.

- ◆ Sluit het deksel (2) van de watertank.

Instructies voor de bereiding

Voorwaarden voor aromatische koffie

Om aromatische te bereiden, dient u de volgende instructies in acht te nemen:

- Gebruik indien mogelijk vers gemalen koffie voor een optimale smaakontwikkeling.
- Experimenteer met de hoeveelheid koffiebonen resp. gemalen koffie om uw persoonlijke smaak te treffen.
- Vul de watertank met vers water voor het gewenste aantal kopjes.
- Maak het maalwerk en de filter na ieder gebruik leeg en schoon.
- Reinig en ontkalk het apparaat regelmatig, uiterlijk als het rode indicatielampje  (15) brandt. Een verontreinigd en/of verkalkt apparaat heeft een negatief effect op het aroma.
- Hoewel de warmhoudplaat waar de koffiekkan op staat, de koffie ca. 2 uur warm kan houden adviseren wij om de bereide koffie in een thermoskan te doen en het apparaat uit te schakelen.

NL

Bereiding

OPMERKING

- ▶ Wanneer het apparaat in werking is, moet de koffiekant (6) onder het filtervakje (8) staan. Door het deksel van de koffiekant wordt de druppelstop omhoog gedrukt en de koffie kan van de filter koffiekant in stromen.
- ▶ De druppelstop voorkomt dat er water uit de filter vrijkomt, wanneer de koffiekant (6) uit het apparaat is genomen. Tijdens het koffiezetten mag de koffiekant (6) echter niet langer dan 30 seconden uit het apparaat worden gehaald, anders raakt de filter vol en de koffie loopt over.

Koffie met koffiebonen bereiden

OPMERKING

- ▶ Tijdens de koffiebereiding met koffiebonen is de toets  (19) geblokkeerd.

- ◆ Vul water in de tank als beschreven in het hoofdstuk **Water vullen**.
- ◆ Doe koffie in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Koffie vullen**.
- ◆ Druk op toets  (18) om het koffie malen en zetten te starten. Het blauwe indicatielampje  (21) brandt gedurende de hele maal- en koffiezetprocedure.

Na het koffiezetten wordt de koffie op de warmhoudplaat ca. 2 uur warm gehouden. Daarna schakelt het apparaat automatisch uit.

Koffie zetten onderbreken

- ◆ Druk op toets  (18) om het koffie malen en zetten te onderbreken. Druk nog een keer op de toets om het apparaat uit te schakelen, het blauwe indicatielampje  (21) dooft.

Koffie met gemalen koffie bereiden

OPMERKING

- Tijdens de koffiebereiding met gemalen koffie is de toets  (18) geblokkeerd.

- ◆ Vul water in de tank als beschreven in het hoofdstuk **Water vullen**.
- ◆ Doe gemalen koffie in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Koffie vullen**.
- ◆ Druk op toets  (19) om het koffie zetten te starten. Het groene indicatielampje  (22) brandt gedurende de hele koffiezetprocedure.

Na het koffiezetten wordt de koffie op de warmhoudplaat ca. 2 uur warm gehouden. Daarna schakelt het apparaat automatisch uit.

Koffie zetten onderbreken

- ◆ Druk op toets  (19) om het koffie zetten te onderbreken. Druk nog een keer op de toets om het apparaat uit te schakelen, het groene indicatielampje  (22) dooft.

NL

Koffiebereiding met tijdstelling

OPMERKING

- ▶ Voor de koffiebereiding met vooraf ingestelde tijdkeuze moet de tijd zijn ingesteld als beschreven in het hoofdstuk **Tijd instellen**.
- ▶ Activeer de displayverlichting door op een willekeurige toets te drukken. De verlichting dooft 15 seconden na de laatste toetsbediening.

Inschakeltijd programmeren



- ◆ Druk twee keer op de toets  (20). Op het display wordt boven de tijd **Timer** weergegeven.

- ◆ Stel met de toetsen **00:--** (16) en **--:00** (17) de gewenste starttijd in. Houd voor het snelle doorschakelen de toets **00:--** (16) resp. **--:00** (17) ingedrukt. De weergave **Timer** dooft een paar seconden na de laatste druk op de toets automatisch en de starttijd voor de koffiebereiding is ingesteld.

Voor de koffiebereiding met gemalen koffie:

- ◆ Vul water in de tank als beschreven in het hoofdstuk **Water vullen**.
- ◆ Doe gemalen koffie in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Koffie vullen**.
- ◆ Druk **twee keer** op de toets  (19) om de timer te activeren. Het gele indicatielampje  (14) brandt en het groene indicatielampje  (22) knippert.

OPMERKING

- ▶ Als u slechts **één keer** op de toets  (19) drukt wordt de timer niet geactiveerd en het apparaat begint meteen met koffie zetten.

Wanneer de vooraf geselecteerde tijd is bereikt, schakelt het apparaat vanzelf in en begint met koffie zetten. Het gele indicatielampje  (14) dooft en het groene indicatielampje  (22) brandt continu.

Voor de koffiebereiding met koffiebonen:

- ◆ Vul water in de tank als beschreven in het hoofdstuk **Water vullen**.
- ◆ Doe gemalen koffie in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk **Koffie vullen**.
- ◆ Druk **twee keer** op de toets  (18) om de timer te activeren. Het gele indicatielampje  (14) brandt en het blauwe indicatielampje  (21) knippert.

OPMERKING

- ▶ Als u slechts **één keer** op de toets  (18) drukt wordt de timer niet geactiveerd en het apparaat begint meteen met koffie malen.

Wanneer de vooraf geselecteerde tijd is bereikt, schakelt het apparaat vanzelf in en maalt eerst de koffie en zet hem vervolgens. Het gele indicatielampje  (14) dooft en het blauwe indicatielampje  (21) brandt continu.

Tijdkeuze annuleren

- ◆ Om de tijdkeuze te annuleren drukt u op één van de volgende toetsen:
 - Toets  (18)
Het gele indicatielampje  (14) dooft en het apparaat start de koffiebereiding met koffiebonen.
 - Toets  (19)
Het gele indicatielampje  (14) dooft en het apparaat start de koffiebereiding met gemalen koffie.

Na de bereiding

Voer de volgende werkzaamheden na ieder gebruik van het apparaat uit om de functionaliteit van het apparaat te handhaven en om schimmelvorming te voorkomen.

WAARSCHUWING

Verbrandingsgevaar

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht om zich niet te branden:

- Laat het apparaat vóór het begin van de werkzaamheden afkoelen.

Maalwerk ledigen/reinigen

- ◆ Neem het maalwerk uit het apparaat als beschreven in het hoofdstuk ***Maalwerk uitnemen***.
- ◆ Neem de filter uit het maalwerk als beschreven in het hoofdstuk ***Filter uitnemen***.
- ◆ Maak het maalwerk (11) en de filter (10) leeg en schoon.
- ◆ Plaats de filter in het maalwerk als beschreven in het hoofdstuk ***Filter plaatsen***.
- ◆ Plaats het maalwerk in het apparaat als beschreven in het hoofdstuk ***Maalwerk plaatsen***.

Reiniging en verzorging

In dit hoofdstuk staan belangrijke instructies voor de reiniging en verzorging van het apparaat.

Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING

Neem de volgende veiligheidsinstructies in acht, voordat u met de reiniging begint:

- ▶ Schakel het apparaat vóór het schoonmaken uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u met het schoonmaken begint.
- ▶ Dompel het apparaat of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.

NL

Reiniging

LET OP

Mogelijke beschadigingen van de oppervlakken van het apparaat!

- ▶ Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken geen scherpe voorwerpen of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het maalwerk (11), de filter (10) en de koffiekkan (6) na ieder gebruik.
- Veeg het huis met een vochtige doek af. Gebruik afwasmiddel om sterke vervuilingen te verwijderen.

Ontkalken

Om de levensduur van het apparaat en de kwaliteit van de koffie niet negatief te beïnvloeden, moet het apparaat regelmatig worden ontkalkt. Het ontkalkingsinterval is afhankelijk van de waterhardheid.

Advies: ontkalken na ongeveer 100 koffiebereidingen. Dit tijdstip is bereikt als het rode indicatielampje  (15) brandt. U kunt het apparaat echter ook vroeger ontkalken.

OPMERKING

- U kunt het rode indicatielampje  (15) ook zonder te ontkalken uitschakelen door twee willekeurige toetsen tegelijk in te drukken. Het elektronische tellen begint bij nul.

- ◆ Vul de watertank tot aan de markering **10** met water en doe er citroenzuur of schoonmaakazijn (ca. 5% zuur) bij.

OPMERKING

- Indien u een gebruikelijk ontkalkingsmiddel gebruikt, neem dan de toepassingsinstructies van de fabrikant in acht.

- ◆ Druk 2 seconden op toets  (19). Het groene indicatielampje  (22) brandt en het rode indicatielampje (15) knippert.
- ◆ Na ongeveer 10 minuten doven beide indicatielampjes en het elektronische tellen begint weer bij nul.
- ◆ Maak de koffiekan (6) leeg.

OPMERKING

- Bij sterke verkalking kan het noodzakelijk zijn om de ontkalkingsprocedure te herhalen.

- ◆ Laat voor het spoelen twee tankvullingen helder water door het apparaat lopen.
- ◆ Was alle afneembare onderdelen met warm water en afwasmiddel af voordat er opnieuw koffie wordt bereid.

Verhelpen van storingen

Veiligheidsinstructies

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u met het verhelpen van storingen begint.

WAARSCHUWING

Gevaar door ondeskundige reparaties!

Door ondeskundige reparaties kunnen er aanzienlijke gevaren voor de gebruiker en schade aan het apparaat ontstaan.

- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door de klantenservice of door deskundige vaklui worden uitgevoerd die door de fabrikant hiervoor zijn opgeleid.

NL

Storingsoorzaken en oplossing

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen weergave op het display.	Stekker niet ingestoken.	Stekker insteken.
	Geen voedingsspanning aanwezig.	Zekering/stopcontact controleren.
	Display defect.	Klantenservice waarschuwen.
De zekering in de zekeringenkast springt uit	Te veel apparaten op hetzelfde stroomcircuit aangesloten.	Aantal apparaten op het stroomcircuit reduceren.
	Apparaat defect.	Klantenservice waarschuwen.
Water loopt uit het apparaat.	Te veel water in de watertank.	Doe niet te veel water in de watertank.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De koffie loopt heel langzaam in de koffiekkan.	Maalwerk niet juist geplaatst.	Maalwerk juist plaatsen.
	Apparaat verkalkt.	Apparaat ontkalken.
Filter loopt over.	Koffiekan staat niet onder het filtevakje.	Koffiekan correct onder het filtervakje plaatsen.
	Filter verstopt.	Filter reinigen.
	Te veel koffie gevuld.	Gemalen koffie resp. koffiebonen niet verder dan de max-markering vullen.
Koffie is te slap.	Te veel water in de tank.	Doe slechts de hoeveelheid water voor het gewenste aantal kopjes in de tank.
Sterke stoomvorming bij het koffiezetten.	Apparaat is erg verkalkt.	Apparaat meerdere keren ontkalken.
Op het display knippert de weergave E1 .	Filtervakje niet gesloten.	Sluit het deksel van het filtervakje.
Op het display knippert de weergave E2 .	Maalwerk niet juist geplaatst.	Maalwerk juist plaatsen.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice, wanneer u met de hier beschreven stappen het probleem niet kunt oplossen.

Instructies voor opslag/afvalverwijdering

Opslag

Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet nodig heeft, maak het dan leeg en reinig het als beschreven in het hoofdstuk **Reiniging en verzorging**. Bewaar het apparaat en alle accessoires op een droge, schone en vorstvrije plek, waar het beschermd is tegen direct zonlicht.

NL

Afvalverwijdering



Dit product mag binnen de Europese Unie niet als huisvuil worden weggedaan.

Doe het apparaat volgens de EG richtlijn 2002/96/EG-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) weg. Neem bij vragen contact op met de plaatselijk verantwoordelijke instelling.

Bijlage

Technische gegevens

Model	KoffiezetapparaatFresh Joy Café
Typenummer	W8.001
Bedrijfsspanning	230 V~
Netfrequentie	50 Hz
Vermogensopname	1000 W
Beschermingsklasse	I
Vulhoeveelheid koffiekan	10 kopjes/1,25 l
Afmetingen	350 x 265 x 230 mm (H x B x D)
Gewicht ca.	2,7 kg

Reserveonderdelen en verder toebehoren

Pos.*	Artikelnr.	Benaming
6	900 626 006	Glazen kan compleet
11	900 626 006	Maalwerk zonder filter
9+10	900 466 031	Filter met deksel

* conform schets in de beschrijving van het apparaat

Certificeringen

Symbol	Betekenis
	Het apparaat is gekeurd en gecertificeerd door TÜV-Rheinland.
	Het apparaat voldoet aan de geldige EU-richtlijnen (zie conformiteitsverklaring).
	Dit apparaat voldoet aan de richtlijnen ter beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten (RoHS).
	Dit apparaat voldoet aan de bepalingen van de richtlijn betreffende elektrische en elektronische afgedankte apparaten.

Garantie, service en reparaties

Dit is een kwaliteitsproduct van BEEM en is volgens de nieuwste productiemethodes vervaardigd.

Wij staan borg voor de foutloze hoedanigheid van dit kwaliteitsproduct. Tijdens de garantieperiode verhelpen wij gratis alle materiaal- of fabricagefouten.

Voor dit product bedraagt de garantieperiode 2 jaar.

Bij een **commerciële** of daarmee gelijk te stellen **toepassing**, bijvoorbeeld in hotels, pensions of gemeenschappelijke accommodaties of als de klant geen consument als bedoeld in het Burgerlijk Wetboek is, verleent de fabrikant een **garantie van 6 maanden**. De uitsluiting van garantie wordt hierdoor niet beïnvloed.

Uitsluiting van garantie: uitgesloten van de garantie zijn in het bijzonder tekortkomingen, die door een ondeskundige behandeling, het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies, het toepassen van geweld, wijzigingen, eigen pogingen tot het repareren door niet-gekwalficeerde derden zijn veroorzaakt. Tevens zijn gebreken die aan een normale slijtage te wijten zijn van de garantie uitgesloten.

Voor zover wij wettelijk verplicht zijn, garantie te verlenen, zullen wij – met uitsluiting van het recht op wijziging of mindering – naar onze keuze ofwel gratis repareren ofwel gratis het product of de onderdelen vervangen. Indien de reparatie ondanks meerdere pogingen mislukt of indien ook het vervangende product / de onderdelen een aan ons te wijten tekortkoming vertoont, is de klant gerechtigd om een prijsverlaging te verlangen of naar keuze een annulering van de overeenkomst. Door beroep te doen op de garantie, wordt deze niet verlengd. Voor **wijziging** (omruiling en uitwisseling), **teruggave** van het apparaat (afstand doen van de koopovereenkomst) of **verlaging** van de aankoopprijs is in eerste instantie steeds de handelaar, waarbij u het product aangekocht hebt, bevoegd. Dit geldt in het bijzonder voor de teruggave of voor aanspraken of mindering omdat deze met inachtneming van de aankoopprijs geregeld moeten worden. Een terugbetaling van de aankoopprijs bij teruggave of een kredietnota bij mindering kan uitsluitend afgehandeld worden via de handelaar, waar u het artikel hebt gekocht.

Mochten er tegen de verwachting in tekortkomingen blijken, probeer dit dan eerst telefonisch op te lossen. Wanneer dit niet lukt dient u het artikel naar uw handelaar of naar het hierna vermelde adres van de klantenservice te zenden. Geef hierbij uw volledige adres, het type en het modelnummer alsmede het serienummer van het apparaat aan. Deze staan op het typeplaatje van het apparaat. Beschrijf zo uitvoerig mogelijk de opgetreden tekortkoming of fout. Bij het product of de bestelling van een reserveonderdeel dient een machinaal aangemaakt aankoopbewijs of factuur gevoegd te worden. Zonder een machinaal aangemaakt aankoopbewijs of factuur kan er geen garantie worden verleend, noch voor reparaties, noch voor reserveonderdelen of andere vorderingen.

Buiten Duitsland en vooral in landen die niet bij de EU behoren dient u het artikel naar uw handelaar of de daar gevestigde dealer te zenden. Informatie kan, bij voorkeur via e-mail, op het hierna vermelde adres van de klantenservice worden ingewonnen.

Reparaties, die niet aan de garantie onderworpen zijn, kunt u op basis van een individuele facturatie eveneens door de klantenserviceafdeling laten uitvoeren – buiten Duitsland door uw handelaar of een servicepunt, indien aanwezig.

Aan slijtage onderhevige onderdelen en verbruiksmateriaal kunt u bij uw handelaar of op het vermelde adres van de klantenservice bestellen. Buiten Duitsland richt u zich in eerste instantie tot uw handelaar of tot de aldaar gevestigde verkoper.

Voor productinformatie, bestellingen van toebehoren of vragen over de afhandeling van de service neemt u met uw handelaar of met de vermelde klantenservice contact op. Buiten Duitsland en in het bijzonder in landen, die niet tot de EU behoren, contacteert u in eerste instantie uw handelaar of de verkoper.

Kijk ook op internet. Op onze website www.beem.de vindt u accessoires en reserveonderdelen alsmede gebruiksaanwijzingen in verschillende talen. Bovendien verdere productinformaties.

EG-conformiteitsverklaring

Naam/adres van de fabrikant:	BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH Dieselstraße 19-21 D-61191 Rosbach v.d.H.
Wij verklaren hierbij dat dit apparaat	
Fabrikaat:	Koffiezetapparaat met maalwerk Fresh Joy Café
Type:	W8.001
aan de volgende geldige bepalingen voldoet:	
EG-richtlijn 2006/95/EG elektrische bedrijfsmiddelen voor de toepassing binnen bepaalde spanningsgrenzen,	
EG-richtlijn 2004/108/EG elektromagnetische compatibiliteit.	
EN55014-1:2006 EN55014-2:1997+A1+A2 EN61000-3-2:2006 EN61000-3-3:2008 EN62233:2008 EN60335-1:2002+A1+A11+A12+A2+A13 EN60335-2-14:2006+A1 EN60335-2-15:2002+A1+A2	
Rosbach, 22.06.2011	 BEEM. BEEM Blitz-Elektro-Erzeugnisse Manufaktur Handels-GmbH 61191 Rosbach v.d.H. Germany Bijan Mehshat (bindende handtekening)

NL

Index

A

- Aansprakelijkheidsbeperking 109
- Afvalverwijdering 113, 133

B

- Bediening 118
 - Displayverlichting inschakelen . 118
 - Filter plaatsen 121
 - Filter uitnemen 120
 - Koffie vullen. 122
 - Maalwerk plaatsen 121
 - Maalwerk uitnemen. 120
 - Tijd instellen 119
- Bedieningspaneel. 116
- Bereiding
 - met gemalen koffie 125
 - met koffiebonen 124
- Beschadigd apparaat 110

C

- Certificeringen 134

E

- EG-conformiteitsverklaring. 137
- Elektrische aansluiting 114
- Elementen op het apparaat 115

G

- Garantie 135
- Gebruik volgens de voorschriften 109
- Gemalen koffie 125

I

- Inbedrijfstelling 112
- Instructies voor de bereiding . . . 123

K

- Koffiebonen 124

L

- Leveringsomvang. 112, 115

O

- Ontkalken 130
- Opslag 133
- Opstelplaats 113

R

- Reiniging. 129
- Reparatie 135
- Reserveonderdelen 134

S

- Service 135

T

- Technische gegevens. 133
- tijdkeuze 126
- Transportcontrole 112

U

- Uitpakken 112

V

- Veiligheid 110
- Verbrandingsgevaar. 111
- Verhelpen van storingen. 131
- Verpakking 113
- Volgende eigenaar 107
- Vóór het eerste gebruik 117

W

- Waarschuwingen 108



Kundendienststellen:

Customer service points:

Bureaux de service après-vente:

Klantenservice:

BEEM GmbH

Abteilung Kundendienst

Dieselstraße 19-21

61191 Rosbach v.d.H.

Germany

Fon +49 (0)1805-233600

Fax +49 (0)1805-233699

(14 ct/min aus dem deutschen Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.

Ausland: Preis je nach Tarif im Ausland.)

eMail: kundenservice@beem.de

Internet: www.beem.de

Für Kundendienststellen in anderen Ländern kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.

For service in other countries contact your local dealer.

Pour les bureaux de service après-vente dans d'autres pays, veuillez contacter votre vendeur.

Neem voor klantenservice in andere landen contact op met uw handelaar.